sonoro

MANUALE DI ISTRUZIONI

sonoro STREAMER

Italiano

Indice

Informazioni sul documento 4

Avvertenze generali di sicurezza 5

Cybersicurezza 11

Dotazione 12

Pannello frontale 13

Pannello posteriore 14

Lato inferiore del dispositivo 15

Telecomando 16

Simboli del display 18

Dati tecnici 19

Posizionamento del dispositivo 21

Collegamento dell'alimentazione 22

Connessione alla rete 23

Accensione del dispositivo 24

Preparare il telecomando 25

Configurazione iniziale 26

Comandi sul dispositivo 27

Utilizzo tramite telecomando 29

sonoro audio App 31

Client web 32

Menu Home 33

Preferiti 35

Ultimo ascolto 40

Radio Internet 41

Podcasts 43

Servizi di streaming 45

Bluetooth 47

My Music 49

Line out 51

Pre out 52

Ingresso AUX 1 53

Ottico 54

HDMI 55
Sub Out 57
Trigger Out 58
Impostazioni audio 59
Sleep timer 63
Sveglia 64
Impostazioni di rete 66
Informazioni di rete 68
Lingua 70
Data e ora 71
Informazioni sul dispositivo 72
Aggiornamento del software 73
Ripristino valori di default 74
Google Cast 75
Password AirPlay 76
Gestione di schermo e alimentazione 77
Cybersicurezza 79
sonoro Multiroom® 80
Requisiti 82
Utilizzare Multiroom 85
Smart Home 90
Montaggio in rack 91
Risoluzione dei problemi 93
Pulizia e manutenzione 98
Smaltimento 100
Marchi di conformità e certificati 101
Note legali 103
Dichiarazione di conformità 105

Informazioni sul documento

Istruzioni per l'uso del dispositivo:
sonoro STREAMER

- Leggere attentamente queste istruzioni.
- Osservare le indicazioni nel manuale di sicurezza incluso.
- Se si cede il dispositivo, consegnare anche il relativo manuale di sicurezza.

Queste istruzioni per l'uso fanno parte del prodotto e sono protette da copyright.
Riproduzione, stampa e distribuzione consentite solo previa autorizzazione.

Produttore

sonoro audio GmbH
Hammer Landstraße 45
41460 Neuss
Germania

Tel. +49 2131 8834-141
Fax +49 2131 7517-599
support@sonoro.com

Serve aiuto?

Visitare il nostro sito di assistenza per maggiori informazioni:

https://sonoro.com/support

Avvertenze generali di sicurezza

Utilizzare il dispositivo solo se è tecnicamente in perfette condizioni e viene installato, utilizzato e mantenuto secondo queste istruzioni.

Il contenuto di questo documento può essere modificato in qualsiasi momento senza preavviso.

Avvertenza!

Pericolo dovuto alla mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza!

Questo documento contiene informazioni importanti per l'uso sicuro del dispositivo. I possibili pericoli sono evidenziati. La mancata osservanza può causare lesioni gravi, incendio, scossa elettrica, pericolo di morte o danni al dispositivo.

- Leggere attentamente queste istruzioni.
- Seguire le avvertenze di sicurezza.
- Conservare la documentazione in un luogo accessibile.
- Le istruzioni per l'uso di questo prodotto sono fornite esclusivamente in formato digitale. Se si desidera una versione stampata, è possibile richiederla all'indirizzo support@sonoro.de o al numero +49 (0) 21 31 / 88 34 141.

Introduzione

- Il presente documento contiene indicazioni di sicurezza e funzionamento per utilizzare il prodotto in modo semplice e sicuro.
- Leggere le seguenti avvertenze di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo.
- Conservare queste avvertenze di sicurezza in un luogo adatto.
- Se si cede il dispositivo a terzi, consegnare anche queste avvertenze di sicurezza.
- Il produttore non risponde dei danni derivanti dalla mancata osservanza di queste istruzioni.

Per la vostra sicurezza

Uso previsto

Il sonoro STREAMER è un dispositivo audio di rete per la riproduzione e la trasmissione di segnali audio a dispositivi audio idonei, amplificatori, altoparlanti attivi o componenti audio analoghi.

L'uso previsto comprende l'installazione, la messa in funzione e l'utilizzo corretti del dispositivo nel rispetto di tutte le indicazioni delle presenti istruzioni.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso stazionario in un luogo fisso, in ambienti interni asciutti, puliti e con poca polvere.

L'uso è in particolare vietato:

- In presenza di elevata umidità o formazione di condensa.
- In presenza di gas, vapori o solventi aggressivi o corrosivi.
- In presenza di forti variazioni di temperatura o luce solare diretta.

- In ambienti con nebbia d'olio, polvere di rettifica o di taglio.
- In atmosfere contenenti sale o cloro.
- In aree con forti interferenze elettromagnetiche.
- In aree a rischio di esplosione.

La temperatura ambiente ammessa è compresa tra +10 °C e +40 °C.

Il produttore non risponde dei danni derivanti da uso non conforme alla destinazione prevista.

Uso vietato

- Se il dispositivo o singoli componenti sono danneggiati.
- Dopo modifiche o trasformazioni non autorizzate.
- Dopo riparazioni improprie.
- In condizioni ambientali inadatte.

Bambini e persone con capacità percettive ridotte

- Non lasciare il dispositivo incustodito in presenza di bambini.
- Le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte possono utilizzare il dispositivo solo sotto supervisione.
- Non utilizzare i materiali di imballaggio per giocare. Pericolo di soffocamento.
- Tenere batterie e altri piccoli oggetti ingeribili fuori dalla portata dei bambini.

Sicurezza elettrica

⚡ **PERICOLO!**

Il dispositivo funziona con corrente elettrica, pertanto sussiste sempre il rischio di scossa elettrica.

Estrarre sempre la spina dalla presa afferrandola dal corpo. Non toccare i contatti metallici della spina né i contatti sotto tensione del dispositivo.

- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Per estrarre la spina dalla presa, tirare sempre direttamente la spina. Non tirare mai il cavo, poiché potrebbe danneggiarsi.
- Assicurarsi che la presa utilizzata sia sempre liberamente accessibile, per estrarre immediatamente la spina in caso di emergenza.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato, schiacciato o danneggiato.
- Posare il cavo di alimentazione in modo che non costituisca un rischio di inciampo e sia fuori dalla portata dei bambini.
- Scollegare completamente il dispositivo dalla rete elettrica se non viene utilizzato per lungo tempo.
- Non aprire mai l'involucro del dispositivo.
- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Simbolo della CLASSE DI PROTEZIONE II: protezione tramite isolamento doppio o rinforzato



Alimentazione: solo corrente alternata

Alimentazione elettrica

Utilizzare il dispositivo esclusivamente con la tensione di rete indicata sulla targhetta.

- Utilizzare il dispositivo solo se la tensione riportata sulla targhetta corrisponde a quella della presa elettrica.
- Una tensione di alimentazione errata può danneggiare il dispositivo e rappresentare un rischio per la sicurezza.
- Utilizzare esclusivamente un cavo di alimentazione idoneo e non danneggiato.
- Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione, la spina o il collegamento di rete sono danneggiati.
- Si consiglia una protezione adeguata contro le sovratensioni.
- Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica durante i temporali o in caso di inutilizzo prolungato.

Collegamenti audio, di rete e di segnale

Il sonoro STREAMER dispone di vari collegamenti audio digitali e analogici, nonché di collegamenti di controllo e di rete.

Utilizzare esclusivamente cavi, connettori e dispositivi collegati destinati e tecnicamente idonei al rispettivo collegamento.

- Se possibile, spegnere tutti i dispositivi audio coinvolti prima di collegare o scollegare i cavi.
- Prima di collegare o scollegare i collegamenti audio, ridurre il volume degli amplificatori o degli altoparlanti attivi collegati.
- Non forzare mai un connettore in una presa.
- Non utilizzare cavi, connettori o prese danneggiati.
- Assicurarsi che i cavi di collegamento non vengano piegati, schiacciati o fatti passare su spigoli vivi.
- Posare i cavi di collegamento in modo che non esercitino trazione sui collegamenti del dispositivo.
- Tenere tutti i collegamenti lontani da liquidi, umidità e corpi estranei.
- Se possibile, posare i cavi di segnale e di rete separatamente dai cavi di alimentazione per evitare interferenze.

Collegamenti audio analogici

I collegamenti audio analogici comprendono AUX IN, LINE OUT, PRE OUT e SUB OUT.

- Collegare alle uscite audio esclusivamente dispositivi audio idonei.
- Le uscite audio non sono destinate al collegamento diretto di altoparlanti passivi.
- Gli altoparlanti passivi devono essere utilizzati tramite un amplificatore esterno adeguato. Per collegare tale amplificatore, utilizzare esclusivamente **PRE OUT**.
- **ATTENZIONE:** Il **LINE OUT** fornisce il segnale audio con un livello di uscita fisso. La regolazione del volume del dispositivo non modifica tale livello. Il collegamento è destinato esclusivamente a dispositivi con regolazione del volume propria e a registratori a nastro e altri dispositivi di registrazione con un ingresso di linea adeguato.
- Utilizzare le uscite LINE OUT, PRE OUT e SUB OUT esclusivamente secondo la loro funzione prevista.
- Prima di collegare un amplificatore, un altoparlante attivo o un subwoofer, impostare un volume basso sul dispositivo collegato. Quando si utilizza **PRE OUT** ridurre anche il volume dello STREAMER per evitare volumi di riproduzione inaspettatamente elevati.
- Non collegare mai le uscite audio a collegamenti per altoparlanti o per la tensione di rete.

Collegamenti audio digitali

Il dispositivo dispone di collegamenti audio digitali, tra cui OPTICAL IN, OPTICAL OUT e HDMI ARC.

- Utilizzare esclusivamente cavi adatti al rispettivo collegamento.
- Evitare piegature strette o trazione sui cavi ottici.
- Evitare, per quanto possibile, di toccare le superfici di contatto ottiche dei cavi in fibra ottica.

- Non guardare direttamente in un’uscita ottica attiva.
- Utilizzare un cavo HDMI adeguato per HDMI ARC.
- Non inserire o rimuovere i connettori HDMI con forza.

Collegamento di rete

- Utilizzare esclusivamente cavi di rete adeguati per il collegamento di rete.
- Collegare la presa di rete esclusivamente a dispositivi di rete compatibili.
- Non inserire corpi estranei nel collegamento di rete.
- Posare i cavi di rete in modo che non esercitino trazione sul collegamento.

Uscita trigger

Il collegamento TRIGGER OUT serve a controllare dispositivi esterni compatibili.

- Collegare esclusivamente dispositivi adatti all’uso con l’uscita trigger.
- Utilizzare esclusivamente cavi di collegamento appositamente previsti.
- Non collegare mai l’uscita trigger a un ingresso audio, a un collegamento per altoparlanti o a una sorgente di tensione di rete.

Batterie



AVVERTENZA!

TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

- Non ingerire la batteria. Pericolo di ustioni chimiche.
- Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria previsto per il telecomando.
- Tenere sempre le batterie nuove e usate lontano da neonati e bambini.
- Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, interrompere l’uso del telecomando.
- Rivolgersi immediatamente a un medico se si sospetta che una batteria sia stata ingerita.
- Non tentare mai di ricaricare, aprire o riscaldare batterie non ricaricabili.
- Non danneggiare né deformare le batterie.
- Rimuovere le batterie se il telecomando non viene utilizzato per un periodo prolungato.
- Osservare le disposizioni vigenti sullo smaltimento delle batterie.

Posizionamento, ventilazione e protezione dal surriscaldamento

Per un funzionamento sicuro deve essere garantita una circolazione d’aria sufficiente attorno al dispositivo.

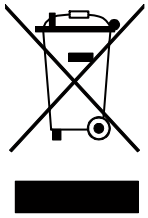
- Posizionare il dispositivo esclusivamente su una superficie stabile, piana e con portata sufficiente.
- Proteggere il dispositivo da forti urti meccanici.
- Garantire una distanza sufficiente da pareti, mobili e altri dispositivi.
- Non coprire mai le aperture di ventilazione presenti.
- Non posizionare il dispositivo nelle immediate vicinanze di termosifoni, accumulatori di calore, stufe o altre fonti di calore.
- Non utilizzare il dispositivo in mobili chiusi o non sufficientemente ventilati.

- Non collocare oggetti pieni di liquidi sopra o immediatamente accanto al dispositivo.
- La temperatura ambiente ammessa è compresa tra +10 °C e +40 °C.

Trasporto / spedizione

- Un trasporto o una spedizione impropri possono danneggiare il dispositivo.
- Prima del trasporto, scollegare tutti i cavi dal dispositivo.
- Durante il trasporto in un veicolo, sistemare il dispositivo in modo che non metta in pericolo le persone.
- Imballare possibilmente il dispositivo nella confezione originale.
- Durante il trasporto, proteggere il dispositivo da urti, umidità e forti sbalzi di temperatura.

Smaltimento a fine vita



Non smaltire con i rifiuti domestici

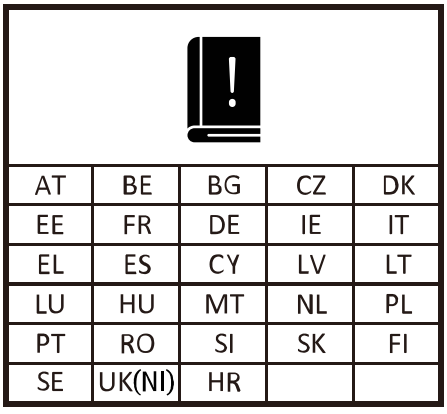
I dispositivi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma consegnati a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Informazioni sullo smaltimento di vecchi dispositivi sono disponibili presso il Comune, il servizio locale di smaltimento o il rivenditore.

Lo smaltimento corretto contribuisce alla tutela dell'ambiente e della salute.

Le batterie e gli accumulatori possono contenere sostanze nocive e sono soggetti a specifiche norme di smaltimento. Consegnarli presso punti di raccolta idonei.

Restrizioni nelle bande a 5 GHz e 6 GHz



AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK(NI)	HR		

UK:



In base alle normative radio applicabili al dispositivo, l’uso di determinate bande di frequenza è soggetto a restrizioni.

Banda di frequenza: 5150-5250 MHz
Uso esclusivamente all'interno di edifici.

Banda di frequenza: 5250-5350 MHz
Uso esclusivamente all'interno di edifici. L'uso all'aperto non è consentito.

Banda di frequenza: 5470-5725 MHz

L’uso in veicoli, treni, aeromobili e sistemi di volo senza pilota non è consentito nella misura in cui ciò è stabilito dalle disposizioni normative applicabili al dispositivo.

Banda di frequenza: 5945-6425 MHz

Limitato all'uso in ambienti interni.

Cybersicurezza

Autenticazione

Per garantire un accesso sicuro al dispositivo sonoro tramite rete, è necessaria un'autenticazione iniziale quando per la prima volta:

- si utilizza un dispositivo mobile sconosciuto,
- si utilizza un nuovo PC o portatile e/o un nuovo browser,
- si collega un nuovo sistema Smart Home oppure
- si ripristinano le impostazioni di fabbrica del sistema musicale.

Sul display appare una richiesta di sicurezza con le opzioni «Sì» / «No». È necessario confermare l'accesso direttamente sul dispositivo.

Ogni nuovo accesso da un dispositivo o sistema precedentemente sconosciuto richiede questa conferma.

Se l'utente conferma con «Sì» sul dispositivo, è possibile controllarlo tramite app, sistema Smart Home o client web.

Se la conferma viene rifiutata, il sistema esterno o il dispositivo di controllo corrispondente viene elencato tra i «Dispositivi bloccati».

L'elenco dei dispositivi bloccati è disponibile in:

Impostazioni → Cybersicurezza → Dispositivi bloccati

Solo dopo aver rimosso il dispositivo dall'elenco «Dispositivi bloccati», il sistema esterno o il dispositivo di controllo può inviare una nuova richiesta.

ℹ Il tempo massimo di conferma è 150 secondi. Trascorso questo tempo, occorre inviare una nuova richiesta di accesso.

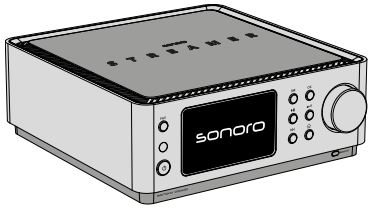
ℹ Se si desidera autorizzare più nuovi dispositivi per un dispositivo sonoro e questi non sono nelle immediate vicinanze, è possibile autorizzarli anche tramite sonoro App.

Autorizzare prima il dispositivo su cui è installata sonoro App. Quindi selezionare il dispositivo sonoro corrispondente nell'app. Da lì è possibile autorizzare altri dispositivi senza trovarsi direttamente presso il dispositivo sonoro.

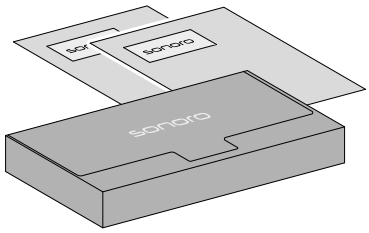
Dotazione

La dotazione comprende:

Componenti principali



sonoro STREAMER

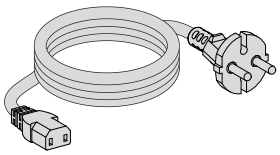


Pacchetto documenti



Telecomando

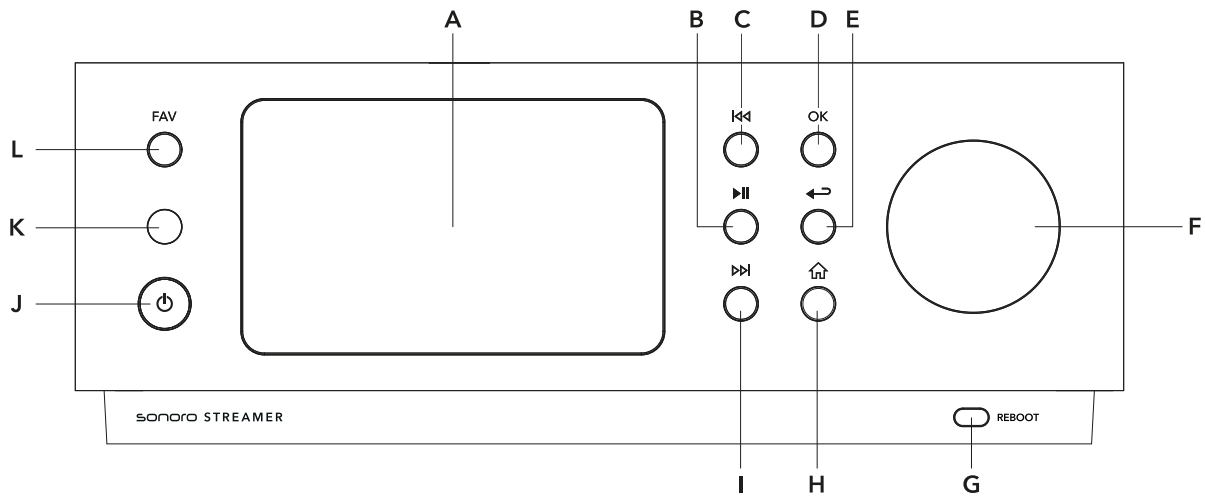
Accessori



Cavo di alimentazione

Dopo il disimballaggio verificare che tutti i componenti elencati siano presenti e integri. In caso di parti mancanti o danneggiate, rivolgersi al rivenditore o all'assistenza sonoro. sonoro.com/support

Pannello frontale



A	Display	**B**	Tasto riproduzione/pausa
C	Brano precedente	**D**	Tasto OK
E	Torna al menu/sottomenu precedente	**F**	Manopola/controllo del volume
G	Tasto di riavvio	**H**	Menu Home
I	Brano successivo	**J**	Interruttore di accensione/spegnimento
K	Ricevitore a infrarossi	**L**	Preferiti

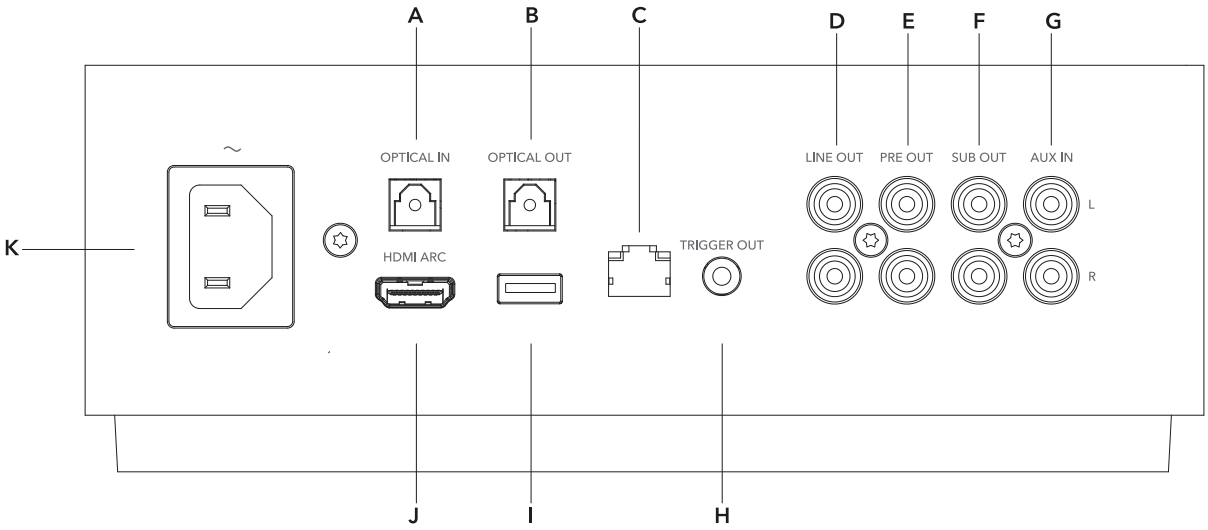
ℹ La panoramica descrive le funzioni principali dei comandi. A seconda della sorgente selezionata, del menu attivo o della modalità operativa corrente, possono essere disponibili funzioni aggiuntive. Fanno fede le funzioni visualizzate sul display.

Riavvio

Se il dispositivo non risponde come previsto, può essere riavviato tramite il **tasto di riavvio (G)** in basso a destra sul pannello frontale.

ℹ Il tasto di riavvio riavvia il dispositivo senza cancellare impostazioni o preferiti salvati. Utilizzarlo solo se il dispositivo non risponde più correttamente.

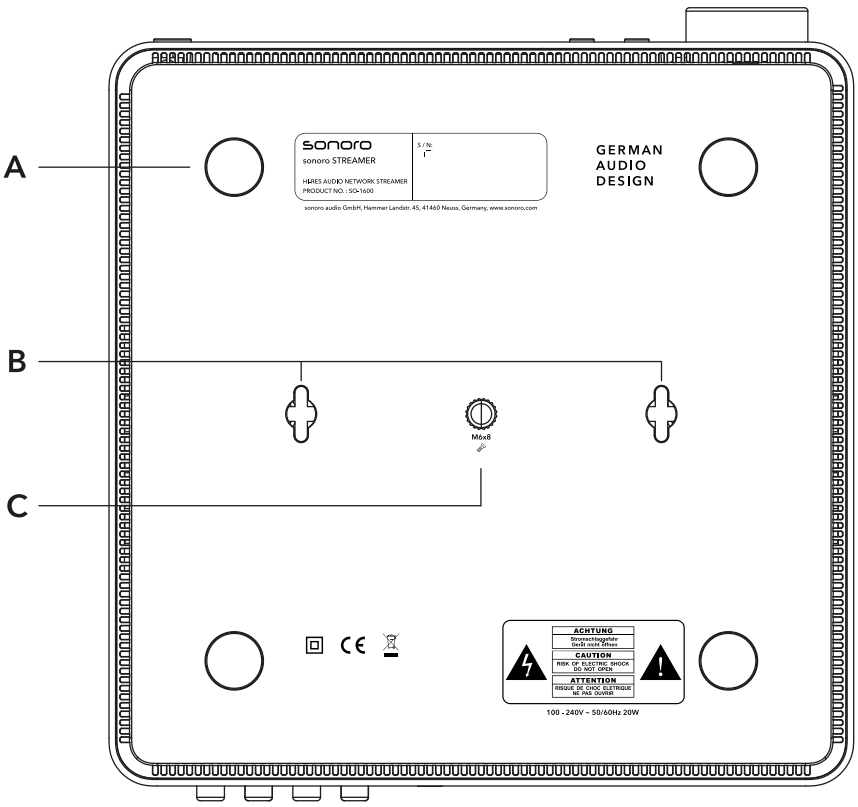
Pannello posteriore



A Ingresso digitale ottico (Optical In)	**B** Uscita digitale ottica (Optical Out)
C Porta di rete (LAN)	**D** Uscita audio analogica (Line Out)
E Uscita preamplificatore (Pre Out)	**F** Uscita subwoofer (Sub Out)
G Ingresso audio analogico (Aux In)	**H** Uscita trigger (Trigger Out)
I Porta USB	**J** HDMI ARC
K Presa di alimentazione	

ℹ I contrassegni da A a K nell'immagine del dispositivo corrispondono ai collegamenti descritti sul retro.

Lato inferiore del dispositivo



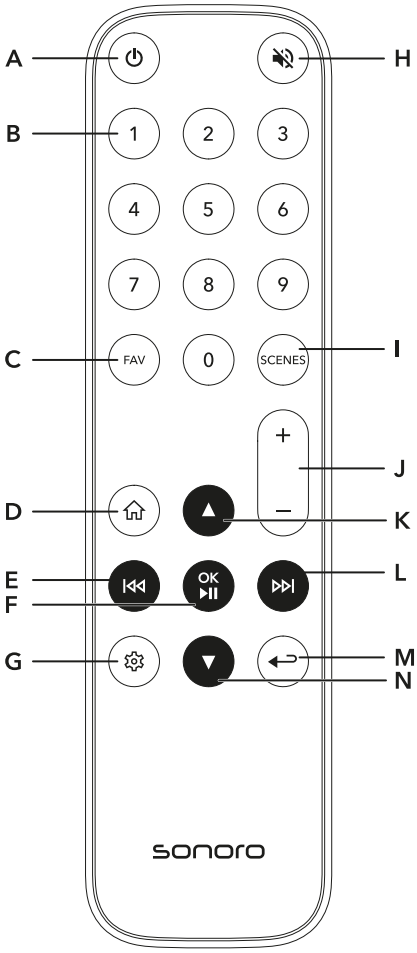
A Piedini del dispositivo

B Aperture per montaggio a parete

C Inserto filettato M6

ℹ Per il montaggio a parete sono disponibili due aperture integrate. La distanza tra i fori è indicata sul dispositivo. Al centro è inoltre presente un inserto filettato M6 per l'installazione e il fissaggio.

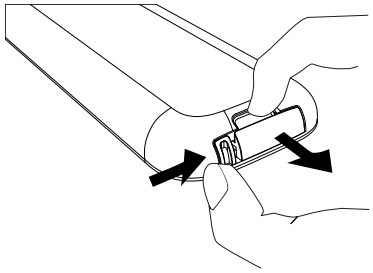
Telecomando



A	Interruttore di accensione/spegnimento	**B**	Tasti di selezione diretta dei preferiti (0–9)
C	Tasto Preferiti	**D**	Tasto Home
E	Brano / stazione precedente	**F**	Tasto riproduzione/pausa e OK
G	Impostazioni	**H**	Tasto Mute
I	Tasto Scene	**J**	Tasto volume su/giù
K	Tasto Su	**L**	Brano / stazione successiva
M	Tasto Indietro / sottomenu	**N**	Tasto Giù

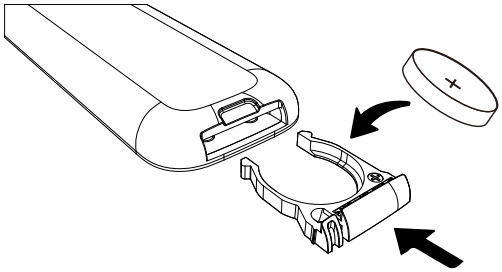
Sostituire la batteria

Sostituire la batteria se il raggio d'azione del telecomando diminuisce o se non è più possibile utilizzarlo.



1. Aprire il vano batteria

Premere la linguetta di sblocco ed estrarre il portabatteria.



2. Inserire la batteria

Inserire una batteria di tipo **CR2032** con il simbolo (+) rivolto verso l'alto e reinserire completamente il portabatteria nel telecomando.

ℹ Utilizzare esclusivamente batterie di tipo CR2032.

ℹ Non coprire il sensore a infrarossi sulla parte anteriore del dispositivo, per garantire una trasmissione affidabile del segnale.

Simboli del display

I seguenti simboli possono apparire sul display in base alla sorgente, alla modalità di riproduzione o allo stato del dispositivo.


La connessione WLAN è stabilita (con indicazione dell'intensità del segnale).


Il dispositivo è in modalità di configurazione WLAN («SoftAP»).


La rete LAN è disconnessa.


Un dispositivo audio Bluetooth è connesso.


La stazione radio o il brano è nell'elenco dei preferiti.


La modalità «Ripeti tutto» è attiva.


La modalità «Ripeti cartella» è attiva.


Il Sleep timer è attivo.


La funzione snooze è attiva.


La riproduzione è in corso.


La riproduzione è arrestata.


La connessione WLAN è interrotta.


La rete LAN è connessa.


Bluetooth è in modalità di ricerca/visibilità.


È connesso un headset o un diffusore Bluetooth.


L’indicatore del livello del segnale mostra l’intensità di ricezione della radio terrestre.


La modalità «Ripeti uno» è attiva.


La riproduzione casuale è attiva.


La sveglia è attiva.


L'uscita audio è disattivata.


La riproduzione è in pausa.

Dati tecnici

Suono	Regolazione di bassi, alti e bilanciamento oppure, in modalità avanzata, con un equalizzatore a 7 bande Funzione Adaptive Loudness e preimpostazioni ottimali dell'equalizzatore per altoparlanti sonoro Ampie impostazioni dell'equalizzatore e gestione avanzata dei bassi per sistemi fino a 2.2
Visualizzazione	Display a colori TFT da 4" grafico ad alta risoluzione
Crittografia	WEP, WPA2 (PSK), WPA3, WPS, HTTPS, TSL, Tofu
Rete	WLAN: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax, 2,4 / 5 GHz Porta di rete LAN
Sleep timer	5–120 minuti regolabile a intervalli di 5 minuti
Tasti delle stazioni	99 posizioni locali per preferiti in totale per tutte le sorgenti eventuali ulteriori possibilità di memorizzazione, ad esempio presso i fornitori di streaming e radio Internet
Comandi	Tramite telecomando Controllo tramite sonoro audio App Direttamente sul dispositivo Smart Home Ready
Alimentazione	Alimentatore integrato AC 100–120 V, 50/60 Hz & AC 220–240 V, 50/60 Hz // 20 W In standby: < 2 W Cavo di alimentazione con indicazione della fase
Trasmissione musicale	radio Internet Podcast Bluetooth® (A2DP, AVRCP) Connessione Bluetooth® bidirezionale per cuffie Bluetooth® Apple AirPlay* Google Cast* Spotify Connect™* TIDAL Connect™* Amazon Music HD™* Qobuz Connect™* Deezer™* DLNA, UPnP sonoro Multiroom

Input / Output	HDMI ARC USB-A (funzione di ricarica e riproduzione) Ingresso ottico + uscita ottica AUX-IN (ingresso RCA) Sub Pre-out Stereo Pre-out Stereo Line-out Trigger-out 12 V
Temperatura operativa	Da 0 °C a +40 °C
Installazione in rack	Due dispositivi adatti a un ripiano rack da 2 U
Bluetooth®	Bluetooth® Version 5.3 AVRCP v1.6, A2DP 1.3.1 2,402 GHz – 2,480 GHz SBC, BLE, LE Audio Portata circa 10 m
Potenza di trasmissione radio	BT & BLE 9,89 dBm

* Alcuni contenuti non sono disponibili in tutte le regioni per motivi di licenza.

Con riserva di modifiche tecniche.

Posizionamento del dispositivo

Prima di posizionare il dispositivo, osservare le indicazioni in Avvertenze generali di sicurezza.

Posizionare il dispositivo esclusivamente in ambienti interni asciutti, evitando fonti dirette di calore, umidità, luce solare intensa e luoghi con ventilazione insufficiente.

Assicurarsi che le aperture di ventilazione non siano coperte e che intorno al dispositivo vi sia spazio sufficiente per la circolazione dell'aria.

Disimballaggio del dispositivo

- Disimballare con cura il dispositivo e tutti gli accessori inclusi.
- Controllare che il dispositivo e tutti i componenti inclusi non presentino danni visibili.
- Verificare che la dotazione sia completa.

→ Vedere Dotazione.

- Se possibile, conservare l'imballaggio per poter trasportare o spedire il dispositivo in sicurezza in futuro.

ℹ Se mancano componenti o sono danneggiati, rivolgersi al rivenditore o all'assistenza sonoro: sonoro.com/support

Scelta di un luogo adatto

- Posizionare il dispositivo esclusivamente su una superficie stabile, piana e con portata adeguata.
- Proteggere il dispositivo da forti urti meccanici.
- Mantenere una distanza minima di 10 cm dalla parete posteriore e da altri oggetti.
- Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi.
- Non posizionare il dispositivo nelle immediate vicinanze di termosifoni, accumulatori di calore, stufe o altre fonti di calore.
- La temperatura ambiente ammessa è compresa tra +10 °C e +40 °C.

→ Ulteriori indicazioni in Avvertenze generali di sicurezza.

Montaggio a parete

In alternativa, il sonoro STREAMER può essere montato su una parete adatta.

- Utilizzare esclusivamente materiale di montaggio adatto.
- La parete di montaggio deve avere portata adeguata ed essere in materiale non combustibile.
- Mantenere una distanza minima di 10 cm dalle superfici circostanti su tutti i lati del dispositivo.
- Garantire una circolazione dell'aria sufficiente.
- Non montare il dispositivo direttamente sopra fonti di calore o altri dispositivi.

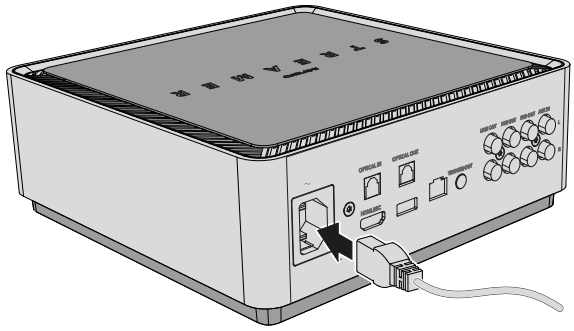
→ Informazioni sui punti di montaggio a parete in Lato inferiore del dispositivo.

→ Consultare anche le indicazioni nella sezione «Montaggio a parete» in Avvertenze generali di sicurezza.

Collegamento dell'alimentazione

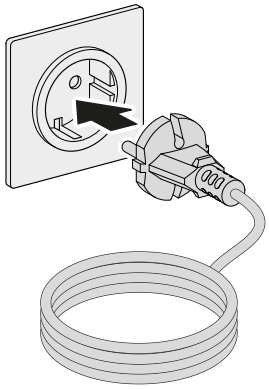
Collegare il sonoro STREAMER alla rete elettrica per metterlo in funzione.

Prima del collegamento, osservare le indicazioni in Avvertenze generali di sicurezza.



1. Collegare il cavo di alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione alla presa di alimentazione sul retro del sonoro STREAMER.



2. Collegare alla corrente

Inserire quindi la spina in una presa facilmente accessibile.

ℹ Utilizzare esclusivamente un'alimentazione CA adatta da 100–240 V AC, 50/60 Hz.

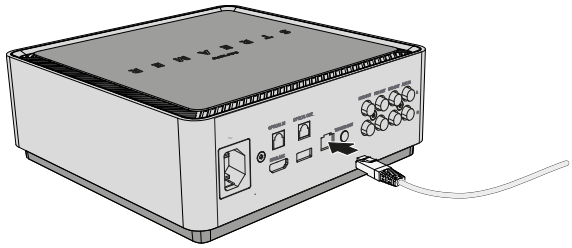
ℹ Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato, schiacciato o sottoposto a sollecitazioni eccessive.

ℹ La presa deve trovarsi possibilmente vicino al dispositivo ed essere sempre liberamente accessibile, per scollegare rapidamente il dispositivo dalla rete elettrica in caso di necessità.

ℹ Se si utilizzano prese multiple, rispettarne le specifiche tecniche e assicurarsi che la potenza totale di tutti i dispositivi collegati non superi la potenza massima consentita della presa multipla. Osservare anche le indicazioni sull’alimentazione nelle Avvertenze generali di sicurezza.

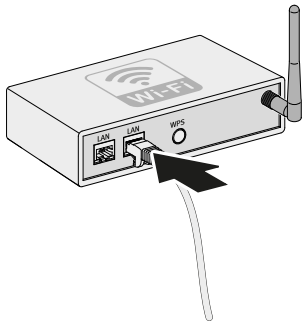
Connessione alla rete

Per utilizzare servizi di streaming, radio Internet, funzioni multiroom, aggiornamenti software e altre funzioni di rete, il sonoro STREAMER deve essere collegato a una rete.



1. Collegare lo STREAMER

Collegare un cavo di rete alla porta LAN del sonoro STREAMER.



2. Collegare il router

Collegare l'altra estremità del cavo di rete a una porta LAN libera del router o dello switch di rete. La connessione di rete viene quindi stabilita automaticamente.

Utilizzare WLAN al posto della LAN?

In alternativa, sonoro STREAMER può connettersi alla rete senza fili tramite WLAN. La connessione viene configurata nelle impostazioni di rete.

→ **Vedere il capitolo: Impostazioni di rete**

ℹ Per utilizzare sonoro Multiroom è necessaria una connessione LAN cablata. La connessione WLAN non supporta questa funzione.

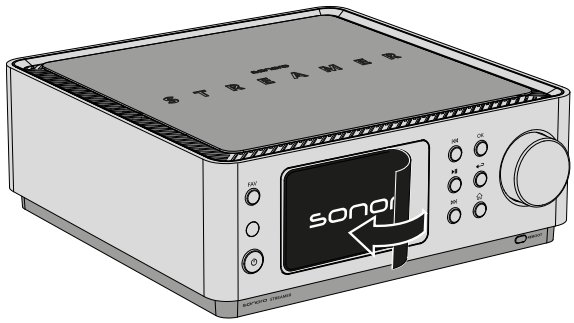
ℹ Per una connessione WLAN stabile, posizionare il dispositivo possibilmente entro la portata del router. Superfici metalliche, pareti in cemento armato o altre sorgenti radio possono ridurre la qualità del segnale.

ℹ L'uso di ripetitori WLAN o sistemi mesh può talvolta causare problemi di connessione. Verificare che la rete sia configurata correttamente.

ℹ Le impostazioni di rete possono essere modificate in qualsiasi momento tramite il menu del dispositivo.

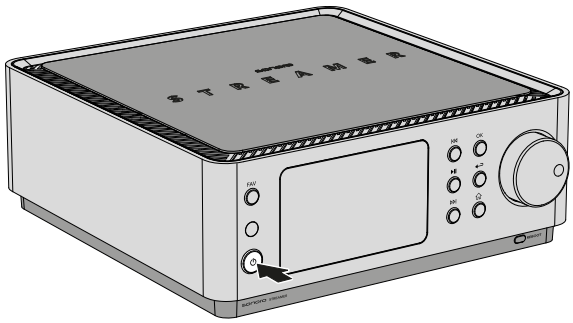
Accensione del dispositivo

Dopo aver collegato l'alimentazione, è possibile accendere il sonoro STREAMER.



1. Rimozione della pellicola protettiva

Rimuovere con cura la pellicola protettiva dal lato superiore del dispositivo.



2. Accensione del dispositivo

Premere il tasto di accensione/spegnimento sul pannello frontale per accendere il sonoro STREAMER.

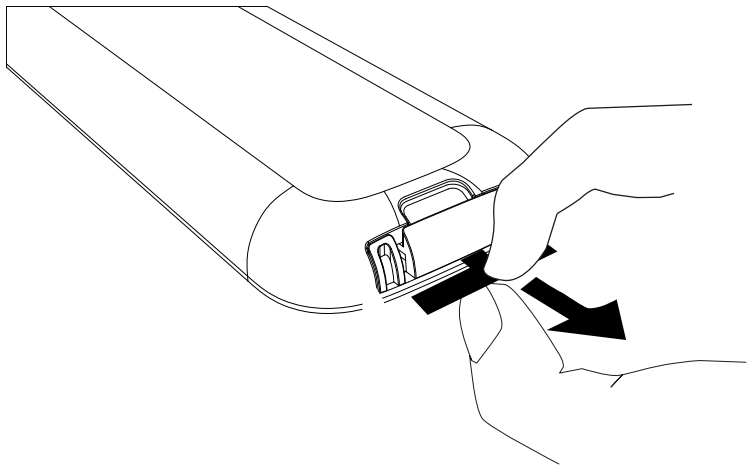
ℹ Dopo l'accensione, il sonoro STREAMER avvia automaticamente l'assistente di configurazione.

ℹ Il primo avvio può richiedere alcuni secondi. Durante questo tempo vengono inizializzati i sistemi interni.

ℹ Se il dispositivo non si accende, verificare l'alimentazione e assicurarsi che il cavo di rete sia collegato correttamente.

Preparare il telecomando

Prima del primo utilizzo, rimuovere la linguetta isolante della batteria dal telecomando.



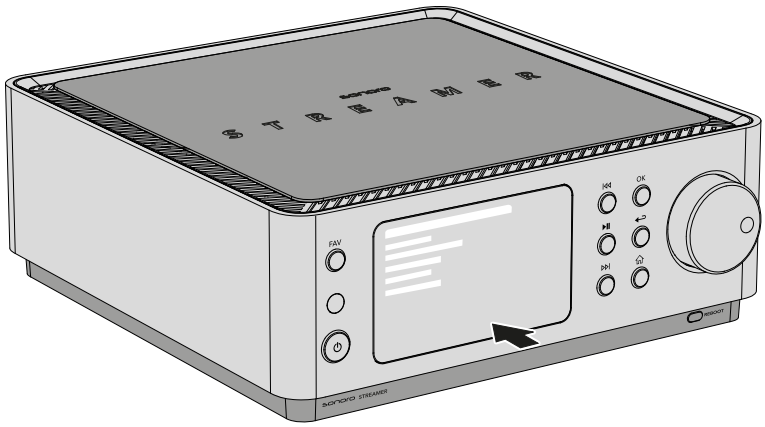
Rimuovere la linguetta isolante

Estrarre delicatamente la pellicola isolante in plastica dal telecomando. Il telecomando è quindi subito pronto all'uso.

ℹ Rimuovere la linguetta isolante solo immediatamente prima del primo utilizzo del telecomando.

Configurazione iniziale

Alla prima accensione, sonoro STREAMER avvia automaticamente la configurazione iniziale. Seguire le istruzioni sul display per configurare il dispositivo passo dopo passo.



Passaggi di configurazione

- Seleziona la lingua
- Accettare l'informativa sulla privacy

  Informazioni sulla protezione dei dati sono disponibili all'indirizzo: sonoro.com/datenschutzerklaerung-app
- Connessione alla rete
- Verificare gli aggiornamenti software

ℹ Le connessioni di rete possono essere modificate in qualsiasi momento in **Impostazioni → Impostazioni di rete**.

ℹ Per utilizzare servizi di streaming, radio Internet e funzioni multiroom è necessaria una connessione di rete attiva.

ℹ Al termine della configurazione appare la schermata iniziale del sonoro STREAMER e il dispositivo è pronto all'uso.

Impostare il nome del dispositivo

Per identificare chiaramente il dispositivo in modalità CI, nella sonoro App, nel servizio Connect e nei sistemi Smart Home, si consiglia di assegnare un nome personalizzato.

Aprire:

Impostazioni → Informazioni sul dispositivo → Nome del dispositivo

Immettere il nome desiderato (ad es. **Soggiorno** o **sonoro STREAMER**) e confermare con **Fine**.

→ Ulteriori informazioni nel capitolo Informazioni sul dispositivo.

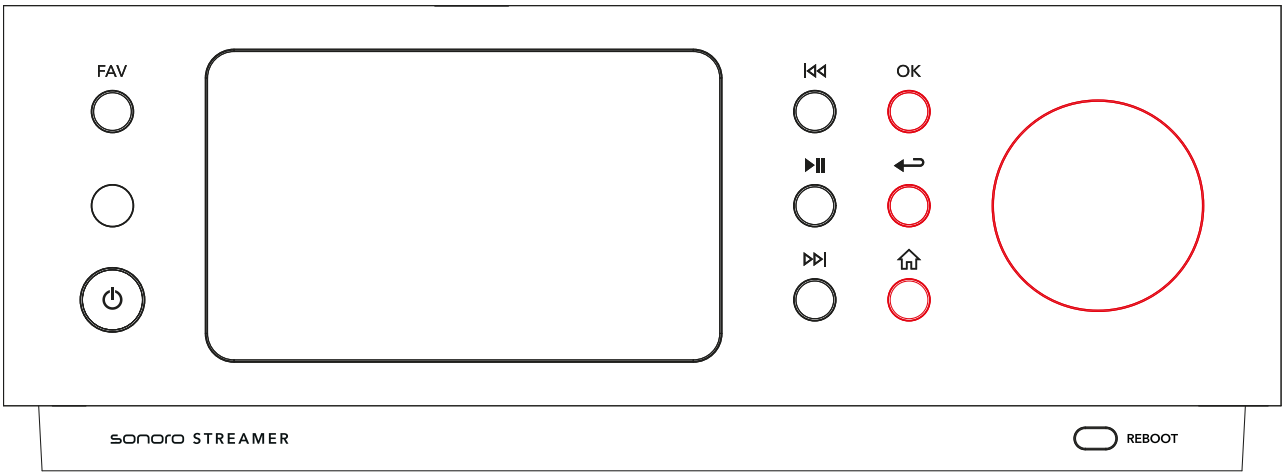
ℹ Le connessioni di rete possono essere modificate in qualsiasi momento in **Impostazioni → Impostazioni di rete**.

ℹ Per utilizzare servizi di streaming, radio Internet e funzioni multiroom è necessaria una connessione di rete attiva.

ℹ Al termine della configurazione appare la schermata iniziale del sonoro STREAMER e il dispositivo è pronto all'uso.

Comandi sul dispositivo

Il sonoro STREAMER può essere controllato direttamente tramite i comandi sul pannello frontale. Le funzioni principali sono la manopola del volume e di navigazione e i tasti OK, Indietro e Home.



Manopola del volume e di navigazione



La manopola consente di navigare nei menu e regolare il volume durante la riproduzione.

- Ruotare la manopola per selezionare una voce di menu o un'impostazione.
- Durante la riproduzione, ruotare la manopola per aumentare o diminuire il volume.

Tasto OK

OK

Il tasto OK conferma le immissioni e apre ulteriori informazioni a seconda della vista corrente.

- Premere OK per confermare una selezione.
- Durante la riproduzione di una sorgente, premere OK per visualizzare ulteriori informazioni sulla sorgente, sulla stazione o sul brano.

Tasto Indietro



Il tasto Indietro torna alla vista precedente o chiude un menu.

- Premere Indietro per tornare alla voce di menu precedente.
- Durante la riproduzione, il tasto Indietro può aprire un sottomenu o una vista precedente, a seconda della sorgente.

Tasto Home



Il tasto Home apre il menu Home.

- Premere Home per aprire la panoramica centrale delle sorgenti e delle impostazioni.

ℹ La funzione esatta dei singoli tasti può variare leggermente a seconda della sorgente, del menu o della situazione di riproduzione. Le relative funzioni sono descritte nelle pagine corrispondenti.

Utilizzo tramite telecomando

Il telecomando permette di navigare nei menu, controllare le sorgenti e richiamare direttamente le funzioni principali.



Navigazione nei menu

Su / giù
Premere il tasto su o giù per navigare nel menu verso l'alto o il basso.

Sinistra / destra
Premere il tasto destra per scendere di un livello nel menu. Premere il tasto sinistra per tornare al livello precedente.

Durante la riproduzione di una sorgente, i tasti sinistra e destra permettono di passare al brano precedente o successivo.

OK / riproduzione/pausa
Quando viene mostrato un menu, premere il tasto per confermare la selezione.

Quando viene riprodotta una sorgente o è suonata una sveglia, premere il tasto per passare tra riproduzione, pausa o attivazione del timer snooze.

Indietro
Quando viene mostrato un menu, premere il tasto Indietro per tornare al menu precedente.

Quando viene riprodotta una sorgente, premere il tasto Indietro per aprire il sottomenu della sorgente.

Funzioni dirette



Home
Premere il tasto Home per aprire il menu principale.



Impostazioni
Premere il tasto Impostazioni per aprire direttamente il menu delle impostazioni.

ℹ Per informazioni su come salvare, richiamare e selezionare direttamente i preferiti con il telecomando, consultare il capitolo **Preferiti** .

ℹ A seconda della sorgente o del menu, alcuni tasti possono avere funzioni aggiuntive, descritte nei rispettivi capitoli.

sonoro audio App

Con sonoro audio App è possibile configurare comodamente il dispositivo sonoro e gestire tutte le impostazioni principali direttamente da smartphone o tablet.

L'app permette inoltre di controllare sorgenti, riproduzione e volume, utilizzare le funzioni Multiroom e installare futuri aggiornamenti software.

Disponibilità

sonoro audio App è disponibile gratuitamente per iOS (Apple App Store) e Android (Google Play Store).

Funzioni dell'app

- Gestione e copia dei preferiti locali su altri dispositivi sonoro
- Controllo di sonoro Multiroom
- Gestione dei servizi di rete e streaming
- Controllo di sorgenti, riproduzione e volume
- Regolazione delle impostazioni audio e del dispositivo
- Ricerca di radio Internet, podcast e musica offline (USB e NAS)
- Installazione di aggiornamenti software e firmware

ℹ Per utilizzare tutte le funzioni di rete e streaming, si consiglia sonoro audio App.

ℹ Utilizzare sempre la versione più recente di sonoro audio App per garantire il corretto funzionamento.

Client web

Il client web sonoro permette di gestire e configurare comodamente il dispositivo sonoro tramite browser web nella rete locale.

ℹ Per utilizzare il client web sonoro è necessario l'indirizzo IPv4 del dispositivo, disponibile in **Impostazioni → Informazioni di rete**.

Stabilire la connessione

- Inserire l'indirizzo IPv4 del dispositivo nella barra degli indirizzi del browser web.
- Utilizzare esclusivamente la sequenza di numeri dell'indirizzo IPv4 separati da punti, ad esempio **192.168.0.23**.

Alla prima connessione del client web al dispositivo viene richiesto di confermare la connessione.

Dopo la conferma, il dispositivo salva la scelta e le connessioni successive vengono stabilite automaticamente senza una nuova conferma.

ℹ Il client web funziona solo se il computer e il dispositivo sonoro sono nella stessa rete.

ℹ Non è possibile controllare sonoro Multiroom tramite il client web.

Menu Home

Il menu Home permette di accedere alle principali sorgenti, funzioni di riproduzione e impostazioni del dispositivo.

Apertura del menu Home

Premere il **Tasto Home** sul dispositivo o sul telecomando, oppure aprire il menu Home nella sonoro audio App.

Voci di menu

Preferiti	Richiamo dei preferiti salvati.
Radio Internet	Riproduzione di stazioni radio Internet da tutto il mondo.
Podcasts	Cercare, scoprire e riprodurre podcast.
Bluetooth	Riproduzione di contenuti audio da un dispositivo Bluetooth associato.
Ingresso AUX 1	Riproduzione di una sorgente audio analogica esterna.
Ottico	Riproduzione di una sorgente audio digitale tramite l'ingresso ottico.
HDMI	Riproduzione di audio tramite il collegamento HDMI.
Spotify	Riproduzione di musica tramite Spotify Connect.
Amazon Music	Riproduzione di musica tramite Amazon Music.
TIDAL	Riprodurre musica tramite TIDAL.
Deezer	Riproduzione di musica tramite Deezer.
Qobuz	Riprodurre musica tramite Qobuz.

	My Music	Riproduzione di file musicali dalla rete locale.
	Ultimo ascolto	Richiamare rapidamente le sorgenti e i contenuti utilizzati di recente.
	Impostazioni	Apertura e modifica delle impostazioni del dispositivo. • Impostazioni audio • Sleep timer • Sveglia • Impostazioni di rete • Informazioni di rete • Lingua • Data e ora • Informazioni sul dispositivo • Aggiornamento del software • Ripristino valori di default • Google Cast • Password AirPlay • Gestione di schermo e alimentazione • Cybersicurezza

ℹ Le voci di menu visualizzate possono variare in base alla connessione di rete, ai servizi attivati e alla configurazione del dispositivo.

Preferiti

Sono disponibili fino a **99 preferiti locali**. Tra i preferiti si possono salvare, ad esempio, stazioni radio, podcast, playlist, album, brani o sorgenti di ingresso. **Con Spotify si possono salvare fino a 20 preferiti**.

Salvare i preferiti sul dispositivo

Per salvare un preferito direttamente sul dispositivo, selezionare la sorgente desiderata o riprodurre il contenuto desiderato.

FAV Tenere premuto il **Tasto FAV** finché appare l'elenco dei preferiti.



Selezionare una posizione di memoria libera.

OK Premere il **Tasto OK** per salvare il preferito.

Richiamare i preferiti sul dispositivo

FAV Premere il **Tasto FAV** brevemente per aprire l'elenco dei preferiti.



Selezionare il preferito desiderato.

OK Premere il **Tasto OK** per avviare il preferito.

ℹ I preferiti salvati possono essere richiamati anche tramite **Home → Preferiti**. Questo menu permette solo di richiamare i preferiti, non di salvarli.

Salvare i preferiti tramite il telecomando

Per salvare un preferito tramite il telecomando, selezionare la sorgente desiderata o riprodurre il contenuto desiderato.



Tenere premuto il **Tasto FAV** finché appare l'elenco dei preferiti.



Selezionare una posizione di memoria libera con i tasti di navigazione.



Premere il **Tasto OK** per salvare il preferito.

Richiamare i preferiti tramite il telecomando



Premere il **Tasto FAV** brevemente per aprire l'elenco dei preferiti.



Selezionare il preferito desiderato con i tasti di navigazione.



Premere il **Tasto OK** per avviare il preferito.

Selezione diretta dei preferiti tramite il telecomando



Posizioni di memoria 1–9

- Tenere premuto il tasto numerico per salvare un preferito.
- Premere brevemente il tasto numerico per richiamare un preferito.
- La riproduzione si avvia automaticamente dopo pochi secondi.

Posizioni di memoria 10–99

- Premere brevemente la prima cifra e tenere premuta la seconda per salvare un preferito.
- Premere brevemente le due cifre in successione per richiamare un preferito.

Richiamare scene Smart Home tramite il telecomando

Oltre ai preferiti locali, il telecomando sonoro permette di attivare scene Smart Home. Per ogni dispositivo è possibile richiamare fino a **9 scene Smart Home** tramite il telecomando.



Richiamare una scena Smart Home

- Il dispositivo può essere acceso o in standby.
- Premere il tasto **Scenes**.
- Quindi, entro **2 secondi** premere un tasto numerico **1–9** per richiamare la scena Smart Home desiderata.

I sistemi Smart Home supportati sono elencati su: sonoro.com/smart-home

ℹ Se i tasti numerici **1–9** vengono utilizzati senza aver prima premuto il tasto **Scenes**, consentono di selezionare direttamente i preferiti locali.

ℹ Tenendo premuto un tasto numerico, il contenuto attualmente in riproduzione viene salvato nella posizione corrispondente dei preferiti locali.

Tipi di preferiti

Sono supportati due tipi di preferiti: **preferiti locali** e **preferiti specifici della sorgente**.

Preferiti locali vengono salvati direttamente sul dispositivo e possono essere richiamati in qualsiasi momento. È possibile salvare, ad esempio, singoli episodi di podcast, stazioni radio, playlist, album, brani o ingressi.

Inoltre, alcune sorgenti, come la radio Internet e i podcast, supportano **preferiti specifici della sorgente**. Questi preferiti vengono gestiti all'interno della rispettiva sorgente e possono essere richiamati solo da lì.

Ad esempio, un podcast completo con tutti gli episodi disponibili può essere salvato come preferito all'interno della sorgente **Podcasts**. Analogamente, le stazioni radio Internet possono essere salvate come preferiti all'interno della sorgente **Radio Internet**.

ℹ Per salvare una stazione radio Internet o un podcast come preferito specifico della sorgente, tenere premuto il tasto riproduzione/pausa durante la riproduzione. Le voci salvate si trovano poi nel menu dei preferiti della rispettiva sorgente.

ℹ I preferiti locali vengono salvati permanentemente e restano disponibili anche dopo un riavvio.

ℹ Con **Spotify** è possibile salvare al massimo **20 preferiti locali**. Per salvare preferiti locali Spotify, è necessario accedere sul dispositivo o tramite sonoro audio App. Dopo il primo utilizzo di **Spotify Connect** è possibile salvare direttamente anche i preferiti locali Spotify.

ℹ Tramite sonoro audio App è possibile copiare i preferiti configurati localmente da un dispositivo e incollarli su tutti gli altri dispositivi della rete.

ℹ Quando si copiano preferiti tra sonoro AMPLIFIER e sonoro MAESTRO Quantum Signature o MEISTERSTÜCK 3, le impostazioni audio salvate come preferiti di fabbrica (bassi, alti e bilanciamento) non possono essere trasferite né sovrascritte. Ciò vale in entrambe le direzioni, indipendentemente dalla posizione delle impostazioni audio nell'elenco dei preferiti. Per copiare tutti i preferiti tra questi dispositivi, sul MAESTRO Quantum Signature o MEISTERSTÜCK 3 occorre prima sostituire tali impostazioni audio con altri preferiti, ad esempio sorgenti musicali o playlist. Le impostazioni audio restano sempre accessibili tramite Impostazioni -> Impostazioni audio anche dopo aver sovrascritto le posizioni dei preferiti.

Ultimo ascolto



Tramite **Ultimo ascolto** nel menu Home è possibile accedere rapidamente alle sorgenti utilizzate o riprodotte di recente.

Aprire Ultimo ascolto

Aprire il menu Home e selezionare:

Home → Ultimo ascolto

L'elenco contiene le sorgenti e le riproduzioni più recenti e permette di accedere rapidamente ai contenuti utilizzati di recente.

ℹ L'elenco può contenere, ad esempio, stazioni radio Internet, podcast, servizi di streaming o sorgenti di ingresso.

ℹ Quando si raggiunge il numero massimo di voci salvate, la voce più vecchia viene sovrascritta automaticamente.

ℹ La disponibilità delle singole voci dipende dalla rispettiva sorgente.

Radio Internet

La radio Internet permette di ricevere migliaia di stazioni radio da tutto il mondo tramite la connessione di rete.

Scoprire stazioni locali e internazionali, generi musicali diversi, notiziari e molto altro.

ℹ La radio Internet richiede una connessione di rete attiva tramite LAN o Wi-Fi.

Aprire Radio Internet

Aprire il menu Home e selezionare:

Home → Radio Internet

Funzioni e sottomenu

Preferiti	Richiamare le stazioni radio Internet salvate.
Cronologia	Mostrare le stazioni radio Internet ascoltate di recente.
Consigli	Mostrare stazioni e contenuti consigliati.
Stazioni locali	Mostrare le stazioni radio della propria regione.
Stazioni popolari	Mostrare le stazioni radio più ascoltate e popolari.
Di tendenza	Mostrare le stazioni radio attualmente popolari.
Alta qualità	Mostrare stazioni con qualità audio particolarmente elevata.
Nuove stazioni	Mostrare le stazioni radio aggiunte di recente.
Filtri	Filtrare le stazioni radio in base a: • Località • Lingua • Genere È possibile combinare i filtri.
Cerca	Cercare stazioni radio specifiche.

- Nome della stazione
- Città
- Paese
- Genere

Inserire il termine di ricerca e avviare poi la ricerca tramite la voce di menu **Cerca**.

ℹ I preferiti della radio Internet possono essere salvati direttamente durante la riproduzione. Ulteriori informazioni nel capitolo Preferiti.

Podcasts



Con i podcast è possibile ascoltare migliaia di programmi ed episodi da tutto il mondo tramite la connessione di rete.

Scoprire notizie, approfondimenti, intrattenimento, interviste, radiodrammi e molto altro.

ℹ I podcast richiedono una connessione di rete attiva tramite LAN o Wi-Fi.

Aprire Podcast

Aprire il menu Home e selezionare:

Home → Podcasts

Funzioni e sottomenu

Preferiti	Richiamare i podcast salvati.
Cronologia	Mostrare i podcast ascoltati di recente.
Podcast popolari	Scoprire i podcast più ascoltati.
Tendenze	Mostrare i podcast attualmente popolari.
Filtri	Filtrare i podcast in base a: • Località • Lingua • Genere È possibile combinare i filtri.
Cerca	Cercare podcast specifici. • Nome del podcast • Conduttore • Argomento • Genere

Podcast preferiti

ℹ All'interno della sorgente **Podcasts** è possibile salvare podcast completi come preferiti specifici della sorgente. Questi preferiti vengono gestiti direttamente nel menu dei podcast.
Per salvare un podcast come preferito, tenere premuto durante la riproduzione il **tasto riproduzione/pausa** (⏯).

Per richiamare i podcast salvati, aprire la sorgente **Podcasts**, passare al sottomenu **Preferiti** e selezionare la voce desiderata.

ℹ È anche possibile salvare singoli episodi di podcast come preferiti locali sul dispositivo. Ulteriori informazioni nel capitolo Preferiti.

Servizi di streaming

Ascoltare la musica preferita tramite servizi di streaming supportati come Amazon Music, Deezer, TIDAL, Spotify e Qobuz.



Amazon Music





Deezer



TIDAL



Qobuz

ℹ I servizi di streaming richiedono una connessione di rete attiva. A seconda del servizio, può essere necessario un account utente o un abbonamento a pagamento.

Funzioni Connect

I seguenti servizi musicali permettono il controllo diretto tramite l'app del rispettivo fornitore di streaming.



Spotify Connect

Utilizzare smartphone, tablet o computer come telecomando per Spotify. Ulteriori informazioni su www.spotify.com/connect.



TIDAL Connect

Trasmettere musica direttamente al dispositivo sonoro tramite l'app TIDAL.



Qobuz Connect

Trasmettere musica direttamente al dispositivo sonoro tramite l'app Qobuz.

ℹ Per ulteriori informazioni, consultare documentazione, app o siti web del rispettivo fornitore di streaming.

Preferiti

Le playlist personali e i preferiti sono sempre collegati all'account utente del servizio di streaming. Altri account possono accedervi solo se la playlist è condivisa pubblicamente.

Per salvare preferiti locali di un servizio di streaming, accedere al servizio con il proprio account direttamente sul dispositivo o tramite sonoro audio App.

ℹ I servizi e le funzioni disponibili possono variare secondo paese, account utente, versione dell'app o fornitore.

Bluetooth

Per riprodurre sorgenti audio associate (ad es. smartphone, tablet o computer) e trasmettere a dispositivi audio Bluetooth associati (ad es. cuffie o altoparlanti) entro un raggio di circa 10 metri.

Aprire Bluetooth

Aprire il menu Home e selezionare:

Home → Bluetooth

Prima di collegare un dispositivo Bluetooth

- Scollegare eventuali connessioni esistenti sul dispositivo Bluetooth.
- Assicurarsi che il dispositivo Bluetooth sia in modalità rilevabile e pronto per l'associazione.
- Consultare il manuale d'uso del dispositivo Bluetooth.

Prima connessione a un dispositivo Bluetooth

1. Aprire il menu Bluetooth sul dispositivo Bluetooth (ad esempio smartphone o tablet).
2. Aprire il menu Bluetooth sul sistema musicale sonoro.
3. Avviare la ricerca automatica.
4. Attendere che appaia il nome del dispositivo Bluetooth.
5. Selezionare il dispositivo Bluetooth.
6. Confermare con **OK**.
7. Selezionare **Accoppia**.
8. Confermare nuovamente con **OK**.
9. Confermare **Accoppia** sul dispositivo Bluetooth.



Quando questo simbolo lampeggia, il dispositivo è in modalità di ricerca e associazione.



Questo simbolo appare dopo un'associazione riuscita.

ℹ Dopo l'associazione, il messaggio «Bluetooth accoppiato» appare brevemente sul display.

ℹ Una connessione attiva viene indicata sul display con «Nome del dispositivo Bluetooth | Attiva».

Sottomenu Bluetooth

Ricerca di dispositivi Bluetooth	Avvia la ricerca di nuovi dispositivi Bluetooth. La ricerca dura 30 secondi.
Sorgenti audio accoppiate	Mostra le sorgenti audio attive o già associate (ad es. smartphone, tablet o computer).
Cuffie / altoparlanti accoppiati	Mostra i dispositivi Bluetooth attivi o già associati (ad es. cuffie o altoparlanti).
Nuovi dispositivi	Mostra i nuovi dispositivi Bluetooth trovati. Vengono mostrati al massimo sei nuovi dispositivi.

Connessione a un dispositivo Bluetooth già associato

Il dispositivo Bluetooth collegato più recentemente viene ricollegato automaticamente.

Per altri dispositivi Bluetooth già associati:

- Aprire il menu Bluetooth.
- Selezionare il dispositivo Bluetooth.
- Selezionare **Connetti** e confermare quindi con **OK**.

Scollegare un dispositivo Bluetooth associato

- Aprire il menu Bluetooth.
- Selezionare il dispositivo Bluetooth collegato.
- Selezionare **Disconnetti** e confermare con **OK**.

ℹ La disconnessione dal dispositivo Bluetooth viene confermata sul display.

Annullare l'associazione di un dispositivo Bluetooth

- Aprire il menu Bluetooth.
- Selezionare il dispositivo Bluetooth.
- Confermare con **OK**.
- Selezionare **Disaccoppia**.
- Confermare nuovamente con **OK**.

ℹ Dopo aver annullato l'associazione, è necessario associare nuovamente il dispositivo Bluetooth per ricollegarlo.

My Music

Con **My Music** è possibile riprodurre file musicali da memorie USB collegate o server multimediali nella stessa rete.

La selezione dei brani avviene secondo la struttura di cartelle e file della rispettiva sorgente.

Aprire My Music

Aprire il menu Home e selezionare:

Home → My Music

Sorgenti supportate

- Dispositivi di memoria esterni collegati tramite USB
- Server multimediali nella stessa rete

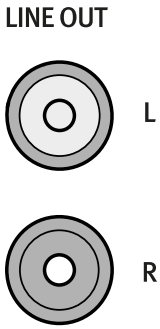
Funzioni e sottomenu

File musicali disponibili sulla rete	Cerca sorgenti con file audio nella rete collegata. Se viene trovato un server multimediale, i file audio contenuti possono essere riprodotti sul dispositivo.
USB-A	Accesso ai contenuti secondo la struttura dei file esistente.
Playlist	Creare playlist personali o selezionare playlist esistenti. • Crea una nuova playlist • Selezionare una playlist esistente Per aggiungere un brano a una playlist: • Selezionare una sorgente in «My Music». • Selezionare un brano senza confermarlo. • Tenere premuto il **tasto riproduzione/pausa** (▶❚❚). • Selezionare **Aggiungi alla playlist**. • Selezionare **Adesso**, **Successivamente** o **Aggiungi**.
Coda di riproduzione	Mostra la coda di riproduzione attuale. • «La coda è vuota» • «Provare ad aggiungere brani alla coda.»

	Per aggiungere un brano alla coda: • Selezionare una sorgente in «My Music». • Selezionare un brano senza confermarlo. • Tenere premuto il **tasto riproduzione/pausa** (▶❚❚). • Selezionare **Aggiungi alla coda di riproduzione**. • Selezionare **Adesso**, **Successivamente** o **Aggiungi**.
Shuffle	Riprodurre i brani in ordine casuale. • Shuffle ON • Shuffle OFF
Ripeti	Funzione di ripetizione per brani, cartelle o playlist. • Ripeti tutto • Ripeti uno • Ripeti cartella • Ripeti OFF

ℹ Le funzioni disponibili possono variare secondo sorgente, server multimediale, formato dei file e struttura delle cartelle.

Line out



Tramite il connettore **LINE OUT** è possibile trasmettere il segnale audio del dispositivo a un dispositivo audio esterno.

Il collegamento è destinato esclusivamente a dispositivi con regolazione del volume propria e a registratori a nastro e altri dispositivi di registrazione con un ingresso di linea adeguato.

Collegare un dispositivo audio esterno

Collegare il **LINE OUT** all'ingresso di linea del dispositivo audio esterno tramite un cavo audio adatto.

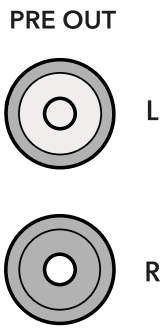
ℹ Sul dispositivo collegato, utilizzare un ingresso di linea adatto, ad esempio **LINE IN** o **AUX IN**.

Livello di uscita fisso

Il **LINE OUT** emette il segnale audio con un livello di uscita fisso di **2 Vrms**. La regolazione del volume del dispositivo non modifica il livello.

ℹ Il volume di riproduzione si regola sull'amplificatore, altoparlante attivo o dispositivo audio collegato.

Pre out



Tramite l'uscita del preamplificatore **PRE-OUT** è possibile trasmettere il segnale audio del dispositivo a dispositivi audio esterni.

Il collegamento è adatto, ad esempio, a un amplificatore esterno o a finali di potenza multicanale.

Possibili applicazioni

Tramite **PRE-OUT** è possibile collegare, ad esempio, i seguenti dispositivi:

- altoparlanti attivi
- un ulteriore amplificatore di potenza

ℹ Consultare anche le istruzioni per l'uso del dispositivo audio collegato.

Collegare un dispositivo audio esterno

Collegare il **PRE-OUT** all'ingresso corrispondente del dispositivo audio esterno utilizzando un cavo audio adeguato.

ℹ Utilizzare un ingresso audio apposito del dispositivo collegato. Su un subwoofer attivo può essere indicato, ad esempio, come **LINE IN**, **LFE** o **SUB IN**.

Volume e suono

Le impostazioni del dispositivo relative a **Volume e suono** influiscono anche sul segnale di **PRE-OUT**.

Quando si modifica il volume sul dispositivo, cambia anche il livello di uscita del PRE-OUT.

ℹ In questo modo è possibile, ad esempio, regolare il volume di un subwoofer attivo collegato insieme al volume del dispositivo.

Ingresso AUX 1



Per riprodurre dispositivi esterni collegati all'ingresso **AUX IN 1**.

Aprire AUX In 1

Aprire il menu Home e selezionare:

Home → Ingresso AUX 1

Funzioni e sottomenu

Sensibilità di ingresso

Regolazione del guadagno in ingresso per i dispositivi collegati.

- **Basso** (500 mV)
- **Medio** (1000 mV)
- **Alto** (2000 mV)

ℹ Se il volume di riproduzione di un dispositivo collegato è troppo basso o troppo alto, è possibile regolare la sensibilità d'ingresso.

Ottico



Per riprodurre dispositivi esterni collegati all'ingresso **Ottico**.

Aprire Ottico

Aprire il menu Home e selezionare:

Home → Ottico

Funzioni e sottomenu

Guadagno in ingresso	Il guadagno in ingresso permette di regolare il volume degli ingressi ottici. Il valore può essere impostato da 0 dB (impostazione predefinita) a +18 dB per compensare le differenze di volume tra le varie sorgenti.
Compensazione della latenza audio	La compensazione della latenza audio permette di regolare lo sfasamento temporale tra segnali video e audio. Il valore è regolabile da 0 ms (impostazione predefinita) a 480 ms.

ℹ Utilizzare il guadagno in ingresso e la compensazione della latenza audio per adattare il suono alla sorgente e alla configurazione.

HDMI



Per riprodurre dispositivi esterni collegati all'ingresso **HDMI**.

Aprire HDMI

Aprire il menu Home e selezionare:

Home → HDMI

Funzioni e sottomenu

HDMI CEC	Questa funzione permette di utilizzare comandi di controllo da o verso un dispositivo esterno collegato tramite HDMI. Se è selezionato **ON**, appare un messaggio che avverte di un possibile aumento del consumo energetico.
Commutazione automatica HDMI	Con HDMI CEC attivo è disponibile la funzione **Commutazione automatica HDMI** : l'ingresso passa automaticamente alla sorgente HDMI quando si accende il dispositivo collegato.
Guadagno in ingresso	Il guadagno in ingresso regola il volume dell'ingresso HDMI. Il valore può essere impostato da 0 dB (impostazione predefinita) a +18 dB per compensare le differenze di volume tra le varie sorgenti.
Compensazione della latenza audio	Regola lo sfasamento temporale tra segnali video e audio. Il valore è regolabile da 0 ms (impostazione predefinita) a 480 ms.

Collegamento al televisore

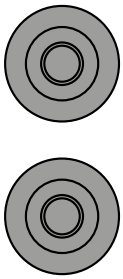
- Nelle impostazioni audio del televisore, impostare l'uscita audio digitale su PCM o Stereo e attivare HDMI CEC, se non è già attivo.
- Il nome della funzione CEC nel menu del televisore varia secondo il produttore, ad esempio:
    - Sony BraviaSync
    - Philips Easylink
    - LG Simplink
    - Samsung Anynet+
    - Toshiba CE-Link o Regza Link

- Il controllo bidirezionale tra televisore e dispositivo funziona solo quando sul dispositivo sonoro è selezionata la sorgente HDMI.
- In modalità di sospensione profonda del dispositivo sonoro non vengono riconosciuti comandi di controllo.

ℹ HDMI CEC e la commutazione HDMI automatica sono disponibili solo se i dispositivi collegati supportano CEC.

Sub Out

SUB OUT



Tramite il connettore **SUB OUT** è possibile collegare un subwoofer attivo al dispositivo. In questo modo le basse frequenze vengono inviate al subwoofer.

Collegamento di un subwoofer attivo

Collegare l'ingresso Line (LINE IN o LFE IN) del subwoofer attivo a una delle uscite SUB OUT del dispositivo con un cavo RCA adatto.

ℹ I collegamenti SUB-OUT forniscono un segnale audio e sono destinati esclusivamente a subwoofer attivi con amplificatore integrato.

Attivazione del subwoofer

Dopo il collegamento, attivare il subwoofer nelle impostazioni audio:

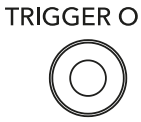
- Aprire **Impostazioni**
- Selezionare **Configurazione del sistema audio**
- Aprire **Configurazione altoparlanti**
- Selezionare **Sistema 2.1** o **Sistema 2.2**

Dopo l'attivazione, le basse frequenze vengono automaticamente inviate al subwoofer collegato.

ℹ In un sistema 2.1 si utilizza un subwoofer. In un sistema 2.2 è possibile collegare due subwoofer ai due collegamenti SUB-OUT.

ℹ Volume, frequenza di crossover e altre impostazioni si regolano direttamente sul subwoofer.

Trigger Out



Tramite il connettore **TRIGGER OUT** è possibile accendere e spegnere automaticamente un amplificatore esterno dotato di ingresso trigger a 12 V compatibile.

Un'uscita trigger invia un segnale elettrico di controllo a un dispositivo collegato. Questo segnale ne controlla l'accensione e lo spegnimento. L'audio viene trasmesso tramite un collegamento separato.

Collegare un amplificatore esterno

Collegare il connettore **TRIGGER OUT** sul retro del sonoro STREAMER, tramite un cavo jack da 3,5 mm adeguato, al connettore **TRIGGER IN** dell'amplificatore esterno.

L'amplificatore esterno deve disporre di un ingresso trigger a 12 V compatibile.

→ Una panoramica dei collegamenti è disponibile in Pannello posteriore.

Controllo automatico

L'uscita trigger reagisce al segnale audio del sonoro STREAMER:

- Quando è presente un segnale audio attivo, l'uscita trigger fornisce **12 V di tensione continua**. L'amplificatore collegato può così essere acceso automaticamente.
- Se non è presente alcun segnale audio per più di **2 minuti**, l'uscita trigger viene commutata a **0 V**. L'amplificatore collegato può così essere spento automaticamente.
- Lo stato di base dell'uscita trigger è **0 V**.

ℹ Il comportamento di accensione e spegnimento dell'amplificatore esterno dipende dalla sua funzione trigger.

Dati tecnici

Caratteristica	Dato
Collegamento	Presa jack stereo da 3,5 mm sul retro del dispositivo
Uscita inattiva	0 V
Uscita attiva	12 V di tensione continua
Corrente di uscita massima	200 mA
Protezione	Protetto da cortocircuiti
Attivazione	In presenza di un segnale audio attivo
Disattivazione	Se non è presente alcun segnale audio per più di 2 minuti

Impostazioni audio

Le impostazioni audio consentono di adattare il suono alle proprie preferenze di ascolto, ai diffusori utilizzati e all'acustica della stanza.

Apertura delle impostazioni audio

Aprire il menu delle impostazioni e selezionare:

Impostazioni → Impostazioni audio

Queste sezioni facilitano la consultazione del manuale. La struttura dei menu del dispositivo può essere diversa. Effettuare le regolazioni sul dispositivo o nel client web.

Impostazioni audio standard

Bassi

Aumenta o riduce le basse frequenze.

Intervallo di regolazione: -12 a +12.

Alti

Aumenta o riduce le alte frequenze.

Intervallo di regolazione: -12 a +12.

Controllo del bilanciamento

Modifica il rapporto di volume tra il canale sinistro e quello destro.

Intervallo di regolazione: L10 (sinistra) a R10 (destra); 0 = bilanciato.

Loudness adattivo

Aumenta automaticamente bassi e alti a basso volume, rendendo il suono più pieno e vivace. L'effetto si riduce automaticamente all'aumentare del volume.

Opzioni: ON / OFF.

Limite volume

Limita il volume massimo possibile.

Intervallo di regolazione: 0 a 100 %.

Configurazione del sistema audio

Configurazione altoparlanti

Sistema 2.0

Funzionamento con due diffusori senza subwoofer.

Sistema 2.1

Funzionamento con due diffusori e un subwoofer.

Sistema 2.2

Funzionamento con due diffusori e due subwoofer.

Modalità di uscita

Seleziona Stereo o Mono (L+R).

Opzioni: Stereo / Mono (L+R).

Frequenza di crossover passa-alto

Definisce se i diffusori funzionano con un filtro passa-alto.

Opzioni: 12 dB/ott. / OFF.

Requisito: solo con un sistema 2.1 o 2.2.

Frequenza passa-alto

Definisce la frequenza di crossover tra diffusori e subwoofer.

Intervallo di regolazione: 40 Hz a 200 Hz, a intervalli predefiniti.

Requisito: solo con un sistema 2.1 o 2.2.

Subwoofer

Modalità subwoofer

Seleziona l'uscita miscelata o sinistra/destra.

Opzioni: Misto / Sinistra / Destra.

Requisito: solo con un sistema 2.2; è richiesta la modalità di uscita stereo.

Livello subwoofer

Regola il volume del subwoofer collegato.

Intervallo di regolazione: -12 a +12 dB.

Requisito: solo con un sistema 2.1 o 2.2; è richiesta la modalità di uscita stereo.

Livello subwoofer sinistro

Regola il volume del subwoofer sinistro.

Intervallo di regolazione: -12 a +12 dB.

Requisito: solo con un sistema 2.2; è richiesta la modalità di uscita stereo.

Livello subwoofer destro

Regola il volume del subwoofer destro.

Intervallo di regolazione: -12 a +12 dB.

Requisito: solo con un sistema 2.2; è richiesta la modalità di uscita stereo.

Crossover subwoofer

Definisce la pendenza del filtro passa-basso del subwoofer.

Opzioni: 12 dB/ott. / 24 dB/ott..

Requisito: solo con un sistema 2.1 o 2.2; è richiesta la modalità di uscita stereo.

Frequenza passa-basso subwoofer

Definisce la frequenza massima riprodotta dal subwoofer.

Intervallo di regolazione: 40 Hz a 200 Hz, a intervalli predefiniti.

Requisito: solo con un sistema 2.1 o 2.2; è richiesta la modalità di uscita stereo.

Selezione dell’altoparlante

Standard

Selezione neutra per diffusori generici.

Altoparlante sonoro

Preset ottimizzati per diffusori sonoro.

- ORCHESTRA SLIM
- ORCHESTRA SLIM (Gen. 2)
- ORCHESTRA
- ORCHESTRA (Gen. 2)
- GRAND ORCHESTRA
- ORCHESTRA Shaped Signature

EQ bassi dinamico

Ottimizza la riproduzione dei bassi in base ai diffusori e al volume.

Opzioni: ON / OFF.

Modalità EQ

Standard

Mostra le impostazioni audio di base.

Avanzate

Attiva impostazioni aggiuntive per l'EQ parametrico.

Equalizzatore parametrico

EQ stereo

Attiva un'impostazione EQ comune per i canali sinistro e destro. L'EQ stereo è attivato per impostazione predefinita.

EQ individuale

Attiva impostazioni EQ separate per i canali sinistro e destro.

Bande e parametri dell’equalizzatore

- EQ 1 (Low Shelf)
- EQ 2 (bell)
- EQ 3 (bell)
- EQ 4 (bell)
- EQ 5 (bell)
- EQ 6 (bell)
- EQ 7 (High Shelf)

I seguenti parametri si applicano all’equalizzatore stereo e alle impostazioni separate dei canali sinistro e destro.

Frequenza

Seleziona la frequenza della banda EQ scelta. Low Shelf (EQ 1): da 20 Hz a 1 kHz. Bell (EQ 2–6): da 20 Hz a 20 kHz. High Shelf (EQ 7): da 1 kHz a 20 kHz.

Intervallo di regolazione: 20 Hz a 20 kHz, a intervalli predefiniti.

Guadagno

Aumenta o riduce la banda EQ selezionata.

Intervallo di regolazione: -18 a +6 dB; Passo di regolazione: 0,5 dB.

Fattore Q

Definisce la larghezza del filtro.

Intervallo di regolazione: 0,5 a 10, a intervalli predefiniti.

Per un aumento sopra 0 dB, l’intervallo del fattore Q è limitato a 0,5–4. A 0 dB o in caso di attenuazione, l’intervallo va da 0,5 a 10.

Il fattore Q di EQ 1 ed EQ 7 è fisso a 0,707.

Copia EQ

Copia EQ

Copia le impostazioni EQ tra EQ stereo, canale sinistro e canale destro.

- Da stereo a sinistra / destra
- Da sinistra a destra
- Da sinistra a stereo

Sleep timer

Il timer di spegnimento permette di impostare dopo quanto tempo il dispositivo si spegne automaticamente.

L'intervallo desiderato può essere impostato in incrementi di 5 minuti. La durata massima è 120 minuti.

Il timer di spegnimento attivo è indicato dal simbolo .

Spegnendo il dispositivo, è possibile terminare immediatamente il timer.

Aprire Sleep timer

Aprire il menu delle impostazioni e selezionare:

Impostazioni → Sleep timer

Impostare il timer di spegnimento

- Aprire le **Impostazioni**.
- Selezionare **Sleep timer**.
- Impostare l'intervallo desiderato.
- Confermare la selezione.

ℹ Trascorso il tempo impostato, il dispositivo si spegne automaticamente.

Sveglia

La funzione sveglia permette di salvare e configurare individualmente uno o più orari di sveglia.

ℹ La funzione sveglia richiede una connessione Internet attiva. L'ora attuale viene sincronizzata automaticamente tramite la rete.
La sveglia attiva è indicata dal simbolo ⏰ . In standby viene mostrato sul display anche il prossimo orario di sveglia.

Aprire Sveglia

Aprire il menu delle impostazioni e selezionare:

Impostazioni → Sveglia

Funzioni e sottomenu

Elenco delle sveglie	Mostra tutti gli orari di sveglia salvati. • Selezionare un orario di sveglia salvato • Mostrare o modificare le impostazioni • Elimina la sveglia Le modifiche vengono applicate solo dopo il salvataggio.
Aggiungi una sveglia	Crea un nuovo orario di sveglia. • **Attiva** – OFF, Ogni giorno, Una volta, Giorni feriali, Fine settimana o un giorno specifico della settimana • **Ora** – Impostare l'ora con precisione al minuto • **Suono** – Suono della sveglia «Atmosfera mattutina» oppure una sorgente dai preferiti • **Volume** – Regolare il volume del segnale di sveglia • **Salva** – Salvare e applicare l'orario di sveglia Il nuovo orario appare nell'elenco delle sveglie solo dopo il salvataggio.

Snooze

Premendo il tasto **OK**, **Riproduzione/pausa** o **Silenzia** è possibile disattivare temporaneamente una sveglia attiva.

Durante la funzione snooze lampeggia il simbolo 💤 e viene mostrato il tempo restante fino al prossimo segnale di sveglia.

La durata predefinita della funzione snooze è 10 minuti e può essere regolata.

Valori disponibili: **5, 10, 15, 20, 30, 45 o 60 minuti**.

La regolazione avviene tramite la manopola del dispositivo o i tasti su/giù del telecomando.

ℹ Premendo il tasto Standby, la funzione snooze termina immediatamente.

Impostazioni di rete

La connessione di rete può avvenire tramite Wi-Fi o LAN. Questo menu permette di configurare la connessione di rete del dispositivo e gestire le impostazioni di rete esistenti.

ℹ Per i servizi di streaming, la radio Internet, gli aggiornamenti software, la sveglia e il controllo tramite client web è necessaria una connessione di rete attiva.

Aprire Impostazioni di rete

Aprire il menu delle impostazioni e selezionare:

Impostazioni → Impostazioni di rete

Funzioni e sottomenu

Configura connessione wireless	• **Ricerca di una rete** Selezione manuale di una rete Wi-Fi disponibile con successivo inserimento della chiave di rete. • **Pulsante WPS** Connessione automatica tramite la funzione WPS del router. • **Codice PIN WPS** Mostra un codice PIN che può essere inserito nell'interfaccia del router. • **Manuale** Connessione di rete con impostazioni personalizzate. È possibile attivare o disattivare DHCP. Con DHCP attivo, indirizzo IP, maschera di sottorete, gateway e DNS vengono ottenuti automaticamente.
Configura connessione via cavo	• **DHCP disattivato** Indirizzo IP, maschera di sottorete, gateway e DNS vengono inseriti manualmente. • **DHCP automatico** Tutte le informazioni di rete vengono assegnate automaticamente dal router.

Tipo di rete	Selezione del tipo di connessione preferito. • **Automatico** • **Wireless** • **Via cavo** Con l'impostazione «Automatico», il dispositivo utilizza preferibilmente una connessione LAN disponibile.
Ripristina le impostazioni di rete	Elimina la connessione di rete salvata e ripristina tutte le impostazioni di rete ai valori di fabbrica. • Rimuovere le reti Wi-Fi salvate • Ripristinare i parametri di rete • Consentire una nuova configurazione della connessione

Connessione Wi-Fi tramite WPS

Se il router supporta WPS (*Wi-Fi Protected Setup*), è possibile stabilire la connessione molto rapidamente.

1. Selezionare **Pulsante WPS** nel menu di rete.
2. Premere quindi il tasto WPS sul router.
3. Attendere che la connessione venga stabilita automaticamente.

ℹ Se il router non supporta WPS, configurare la connessione tramite **Ricerca di una rete** o la configurazione manuale.

Informazioni di rete

Nel menu **Informazioni di rete** vengono mostrate le informazioni attuali sulla connessione e sugli indirizzi del dispositivo.

Queste informazioni possono essere utili per configurare la rete, risolvere problemi di connessione o accedere al client web.

Aprire Informazioni di rete

Aprire il menu delle impostazioni e selezionare:

Impostazioni → Informazioni di rete

Informazioni visualizzate

Stato	Stato attuale della connessione del dispositivo.
Tipo di rete	Connessione di rete utilizzata: • Connessione cablata (LAN) • Wireless (Wi-Fi)
SSID	Nome della rete Wi-Fi collegata.
Crittografia	Standard di sicurezza Wi-Fi utilizzato.
Qualità	Potenza del segnale o qualità della connessione Wi-Fi.
Indirizzo IPv4	Indirizzo IPv4 attuale del dispositivo. ℹ Può essere utilizzato per accedere al client web nel browser.
Maschera	Maschera di sottorete della rete.
Indirizzo IPv6	Indirizzo IPv6 attuale del dispositivo.
Autoconfigurato	Indirizzo IPv6 generato automaticamente.
Gateway	Indirizzi gateway utilizzati: • Indirizzo IPv4 • Indirizzo IPv6

DNS	Server DNS utilizzati: • Indirizzo IPv4 • Indirizzo IPv6

ℹ Per accedere al client web, il computer e il dispositivo devono trovarsi nella stessa rete locale.

ℹ I dati di rete visualizzati servono anche a diagnosticare problemi di connessione Wi-Fi, LAN o servizi di streaming.

Lingua

Dal menu **Lingua** è possibile selezionare la lingua di visualizzazione del dispositivo.

Cambiare lingua

Aprire il menu delle impostazioni e selezionare:

Impostazioni → Lingua

Selezionare la lingua desiderata dall'elenco.

Seleziona la lingua	Impostare la lingua desiderata del menu.
Confermare il riavvio	Confermare la modifica con «Sì» o «No».

ℹ Dopo aver cambiato lingua, è necessario riavviare il dispositivo affinché la nuova lingua venga applicata completamente.

ℹ Il riavvio non modifica le altre impostazioni del dispositivo, che restano salvate invariate.

ℹ Se il dispositivo mobile o il PC è impostato su una lingua diversa dal dispositivo sonoro, quest'ultimo adotta automaticamente la lingua del terminale quando viene controllato tramite sonoro App o browser web, purché supporti tale lingua.

Data e ora

Dal menu **Data e ora** è possibile regolare le impostazioni di base dell'ora e della regione del dispositivo.

Aprire Data e ora

Aprire il menu delle impostazioni e selezionare:

Impostazioni → Data e ora

Impostazioni disponibili

Imposta il formato dell'ora	Scelta del formato dell'ora desiderato. • Formato 12 ore • Formato 24 ore
Paese e regione	Scelta delle impostazioni regionali per data, ora e altri formati specifici del paese.

ℹ Quando è disponibile una connessione di rete, data e ora vengono sincronizzate automaticamente tramite Internet.

ℹ In modalità CI non vengono mostrate né la data né l'ora.

Informazioni sul dispositivo

Nel menu **Informazioni sul dispositivo** vengono mostrate informazioni sul dispositivo, sul software installato e sui componenti di sistema utilizzati.

Aprire Informazioni sul dispositivo

Aprire il menu delle impostazioni e selezionare:

Impostazioni → Informazioni sul dispositivo

Informazioni visualizzate

Nome del dispositivo	Mostra il nome attuale del dispositivo. È possibile modificarlo e personalizzarlo.
ID dispositivo	Numero identificativo univoco (indirizzo MAC) del dispositivo.
N. di serie	Numero di serie del dispositivo.
sonoroSDK	Informazioni sulla versione del software di sistema sonoro.
Spotify	Versione installata del software Spotify.
MCU	Informazioni sulla versione del sistema del microcontrollore.
DSP	Informazioni sulla versione del processore digitale di segnale.
HDMI	Informazioni sulla versione dei componenti software HDMI.

ℹ I numeri di versione visualizzati possono essere utili per richieste di assistenza, analisi degli errori o aggiornamenti software.

ℹ Il nome del dispositivo viene utilizzato per identificarlo in rete, nelle app compatibili e nei servizi di streaming.

Aggiornamento del software

Dal menu **Aggiornamento del software** è possibile verificare se è disponibile una nuova versione software per il dispositivo.

Aprire Aggiornamento del software

Aprire il menu delle impostazioni e selezionare:

Impostazioni → Aggiornamento del software

Funzioni disponibili

Controlla la disponibilità di aggiornamenti	Verifica se è disponibile una nuova versione software per il dispositivo.

ℹ La verifica online di nuove versioni software richiede una connessione di rete attiva.

Importante!

Non interrompere l'aggiornamento software

Non spegnere il dispositivo né scollegarlo dall'alimentazione durante un aggiornamento software. L'interruzione dell'aggiornamento può causare malfunzionamenti e rendere il dispositivo inutilizzabile.

Ripristino valori di default

Dal menu **Ripristino valori di default** è possibile ripristinare le impostazioni originali di fabbrica del dispositivo.

Aprire Ripristino valori di default

Aprire il menu delle impostazioni e selezionare:

Impostazioni → Ripristino valori di default

Dopo il ripristino, il dispositivo si riavvia automaticamente e torna allo stato di fabbrica.

Importante!

Tutte le impostazioni vengono eliminate

Dopo il ripristino, è necessario configurare nuovamente connessioni di rete, indirizzi IP statici, controllo tramite sistema Smart Home, regolazioni audio, preferiti e altre impostazioni personali.

Google Cast

Google Cast permette di trasmettere musica, podcast e altri contenuti audio direttamente dalle app compatibili al dispositivo.

Per utilizzare Google Cast, il dispositivo e il dispositivo mobile o computer trasmittente devono essere nella stessa rete.

ℹ Per configurare Google Cast è necessaria una connessione Internet attiva.

Funzioni e sottomenu

Attiva Google Cast	Avvia la configurazione di Google Cast sul dispositivo.
Trasmissione di contenuti attivata	Indica che Google Cast è stato configurato correttamente ed è pronto all'uso.
Invio di rapporti sull'utilizzo del dispositivo e sugli arresti anomali	Attiva o disattiva l'invio dei dati diagnostici e di utilizzo a Google (Sì / No).
Controllo vocale e multistreaming	Le funzioni avanzate possono essere configurate e gestite tramite Google Home App.

Password AirPlay

Questa funzione consente di attivare una richiesta aggiuntiva di password per le connessioni AirPlay.

Quando la richiesta è attiva, sullo schermo del dispositivo Apple appare una password monouso da confermare prima di stabilire la connessione.

ℹ Per utilizzare AirPlay, il dispositivo e il dispositivo Apple devono essere collegati alla stessa rete.

Gestire la password AirPlay

Aprire il menu:

Impostazioni → Password AirPlay

Funzioni e sottomenu

Password AirPlay	Inserire la password.
Cancella la password	Elimina la configurazione della password AirPlay salvata e disattiva la richiesta di password.

ℹ La richiesta di password aumenta la sicurezza nelle reti condivise e impedisce connessioni AirPlay indesiderate.

Gestione di schermo e alimentazione

Questo menu permette di regolare il comportamento della visualizzazione, le funzioni del display e le impostazioni di risparmio energetico del dispositivo.

Aprire Gestione di schermo e alimentazione

Impostazioni → Gestione di schermo e alimentazione

Funzioni e sottomenu

Modalità standby automatica	Spegne automaticamente il dispositivo quando non sono in corso riproduzioni né operazioni. • 5 minuti • 15 minuti (impostazione predefinita) • 30 minuti • 60 minuti • 24 ore • OFF ℹ Se la modalità standby automatica è impostata su **OFF**, il dispositivo è sempre immediatamente pronto all'uso. Tuttavia, il consumo energetico aumenta notevolmente. Tenere presente che il dispositivo emette costantemente più calore.
Mostra nome dispositivo in standby	Mostra il nome attuale del dispositivo in modalità standby.
Salvaschermo	Spegne automaticamente il display dopo un periodo prestabilito senza operazioni, mentre la riproduzione continua. • OFF (impostazione predefinita) • 10 secondi • 1 minuto • 5 minuti
Deep sleep	Attiva o disattiva la modalità di sospensione profonda. La modalità di sospensione profonda è disattivata per impostazione predefinita. In modalità di sospensione profonda, le funzioni di rete, il controllo Smart Home, i servizi Connect e Multiroom sono disattivati e il dispositivo non è rilevabile in rete. Le sveglie impostate non vengono eseguite in questa modalità.
Luminosità dello schermo	Regolazione della luminosità del display.

	• 0 = luminosità minima • 15 = luminosità massima La luminosità può essere regolata in singoli incrementi da **0 a 15**.
Timeout del menu	Definisce per quanto tempo i menu restano visibili dopo l'ultima operazione. • Spegni • 15 secondi (impostazione predefinita) • 30 secondi
Mini player	Mostra le informazioni sulla riproduzione attuale nella barra di stato inferiore. Sempre attivo in modalità CI.
Stile di visualizzazione del menu	Scelta del tipo di visualizzazione della schermata in modalità icone. • Visualizzazione a riga (impostazione predefinita) • Visualizzazione a griglia • Visualizzazione testuale

Cybersicurezza

Dal menu **Cybersicurezza** è possibile gestire i dispositivi autorizzati e bloccati e consultare l'informativa sulla privacy attuale.

Queste funzioni proteggono dagli accessi non autorizzati al dispositivo tramite app, client web e sistemi Smart Home.

Aprire Cyber Security

Impostazioni → Cybersicurezza

Funzioni e sottomenu

Clienti consentiti	Mostra tutti i dispositivi e i sistemi autorizzati ad accedere al dispositivo. Tra questi figurano smartphone, tablet, computer, client web e sistemi Smart Home.
Dispositivi bloccati	Mostra i dispositivi o sistemi le cui richieste di accesso sono state rifiutate. Solo dopo aver rimosso una voce da questo elenco, il dispositivo corrispondente può inviare una nuova richiesta di autenticazione.
Politica di protezione dei dati	Apre l'informativa sulla privacy attuale di sonoro. L'informativa sulla privacy viene aggiornata regolarmente e può essere consultata direttamente dal dispositivo.

ℹ Alla prima connessione di un dispositivo sconosciuto appare sul display una richiesta di sicurezza da confermare entro 150 secondi.

sonoro Multiroom®

Con sonoro Multiroom® è possibile riprodurre musica, radio, audio TV e sorgenti analogiche e digitali contemporaneamente su un massimo di **32 sistemi musicali sonoro**. È possibile creare un gruppo comune per più stanze o più gruppi indipendenti con sorgenti diverse.

I sistemi trasmettono l'audio tramite **cavi di rete (LAN)**. I gruppi si controllano con la **sonoro audio App** o un sistema domotico compatibile sulla stessa rete locale.

Sistemi musicali supportati

- MAESTRO Quantum Signature
- MAESTRO Quantum
- sonoro AMPLIFIER
- sonoro STREAMER
- MEISTERSTÜCK 3
- MEISTERSTÜCK (Gen. 2)
- AVATON
- ATRON

Controllare il software

sonoro Multiroom® richiede la versione software **2.0** o successiva sul sistema musicale. I sistemi già forniti potrebbero richiedere un aggiornamento software via Internet per rendere disponibile sonoro Multiroom®. Prima della configurazione, controllare gli aggiornamenti disponibili sui dispositivi interessati.

Come funziona un gruppo

Il **dispositivo master** è il dispositivo sorgente. Fornisce al gruppo la propria sorgente audio corrente. Gli altri partecipanti sono chiamati **dispositivi slave** o dispositivi del gruppo e riproducono il segnale in sincronia.

Il primo sistema selezionato durante la creazione del gruppo diventa automaticamente master. Selezionare quindi per primo il dispositivo la cui sorgente si desidera ascoltare nelle altre stanze.

Esempio: L'AMPLIFIER in soggiorno riceve l'audio TV. Come master, lo trasmette agli altri partecipanti. In un secondo gruppo, un altro dispositivo sorgente può riprodurre contemporaneamente la radio.

Un gruppo per dispositivo

Ogni sistema può appartenere a un solo gruppo Multiroom alla volta. Un master non può riprodurre contemporaneamente la sorgente di un altro master. Se il master di un gruppo esistente viene assegnato a un altro gruppo, il gruppo precedente viene sciolto.

Configurazione e utilizzo

1. **Preparare rete e app:** Collegare i sistemi e autorizzare il dispositivo mobile su ciascuno di essi. Consultare i passaggi in Requisiti.

2. **Configurare e usare i gruppi:** In Utilizzo sono descritti creazione, modifica e scioglimento dei gruppi, oltre a riproduzione, volume e standby.

Se un dispositivo non appare o la riproduzione si interrompe, iniziare dai controlli della rete.

Requisiti

Per sonoro Multiroom®, tutti i sistemi partecipanti devono essere collegati alla rete locale. Preparare prima il cablaggio, controllare le impostazioni di rete e configurare quindi la sonoro audio App.

Collegare i sistemi tramite LAN

1. Collegare ogni sistema partecipante a uno switch di rete con un **cavo Ethernet Cat 6 o superiore**.
2. Collegare lo switch al router.
3. Verificare che la connessione LAN dei sistemi sia attiva.



Collegamento audio: Tutti i sistemi sono collegati al router tramite LAN attraverso lo switch.

LAN necessaria

I sistemi collegati soltanto tramite Wi-Fi non possono essere aggiunti a un gruppo sonoro Multiroom®. Il Wi-Fi del dispositivo mobile serve al controllo; l'audio tra i sistemi viene trasmesso tramite LAN.

Preparare router e switch

Router e switch devono supportare il **multicast**. Usare uno **switch Gigabit da 1 Gbit/s** e attivare **IGMP snooping**.

Impostazione	Cosa verificare
Gigabit Ethernet	Lo switch supporta una velocità di trasmissione di 1 Gbit/s.
Multicast	Router e switch supportano l'invio a più destinatari.
IGMP snooping	La funzione è supportata dallo switch ed è attiva. Inoltra i dati audio ai partecipanti interessati.
Quality of Service (QoS)	Se disponibile, si consiglia di dare priorità ai dati audio sul router o sullo switch.

Nomi e opzioni variano in base a produttore e modello. Per la configurazione consultare il manuale del router o dello switch.

Configurare correttamente la rete

Se necessario, affidare l’installazione a un tecnico qualificato. Per impianti più grandi possono essere utili segmenti di rete separati o switch dedicati all’audio. Trasferimenti di grandi quantità di dati sulla stessa rete possono compromettere la riproduzione Multiroom.

Collegare dispositivo mobile e app

1. Collegare smartphone o tablet al **Wi-Fi dello stesso router** a cui sono collegati i sistemi.
2. Aprire la **sonoro audio App**.
3. Prima del primo utilizzo, autorizzare il dispositivo mobile su **ogni sistema partecipante**. Seguire la procedura di autorizzazione visualizzata nell’app o sul sistema.



Smartphone o tablet
sonoro audio App

Stesso router
Collegamento ai sistemi musicali

Controllo: Il dispositivo mobile utilizza il Wi-Fi della stessa rete locale.

Autorizzare ogni dispositivo mobile separatamente

L’autorizzazione è necessaria per ogni smartphone o tablet che controllerà i sistemi. Solo i sistemi autorizzati possono essere controllati e raggruppati da quel dispositivo mobile. Dopo un ripristino delle impostazioni di fabbrica del sistema, occorre ripetere l’autorizzazione.

Anche un sistema domotico compatibile deve trovarsi sulla stessa rete locale dei sistemi musicali. Alla prima attivazione nel sistema domotico, è necessario autorizzare i dispositivi una sola volta. Dopo un ripristino delle impostazioni di fabbrica del sistema musicale, occorre ripetere l’autorizzazione.

Controllare gli indirizzi IP

I sistemi ottengono automaticamente l’indirizzo IP tramite **DHCP**. Gli indirizzi sono consultabili sul sistema, nella sonoro audio App o nell’interfaccia del router.

Se si usano indirizzi IP fissi, controllare la sottorete corretta e che **ogni indirizzo IP sia assegnato una sola volta**. Indirizzi duplicati possono rendere i dispositivi irraggiungibili o disturbare la riproduzione.

Problemi di connessione

Un sistema non compare nella selezione del gruppo

- Controllare che il sistema sia acceso e collegato tramite LAN.
- Verificare che il dispositivo mobile utilizzato sia autorizzato su quel sistema.
- Assicurarsi che dispositivo mobile e sistemi usino la stessa rete locale.

- Controllare gli indirizzi IP e gli aggiornamenti software disponibili dei sistemi.

La riproduzione si interrompe o non è uniforme

- Controllare i cavi di rete. Usare un cavo Ethernet di categoria Cat 6 o superiore.
- Verificare che lo switch supporti Gigabit Ethernet e che IGMP snooping sia attivo.
- Ridurre temporaneamente i trasferimenti di dati pesanti sulla stessa rete.
- Controllare le impostazioni QoS, se router o switch offrono questa funzione.

Termini di rete

Termine	Significato
DHCP	Servizio del router che assegna automaticamente un indirizzo IP ai dispositivi.
Indirizzo IP	Indirizzo univoco di un dispositivo nella rete.
LAN	Rete locale. Con sonoro Multiroom®, i sistemi sono collegati tramite cavi di rete.
Multicast	Trasmissione di dati a più destinatari nella rete.
Switch	Dispositivo di rete che collega più dispositivi tramite cavi di rete.
IGMP snooping	Funzione dello switch che inoltra i dati multicast ai partecipanti interessati.
QoS	Quality of Service: funzione di rete che dà priorità, ad esempio, ai dati audio.
Sottorete	Parte di una rete. I dispositivi nella stessa sottorete possono in genere comunicare direttamente.

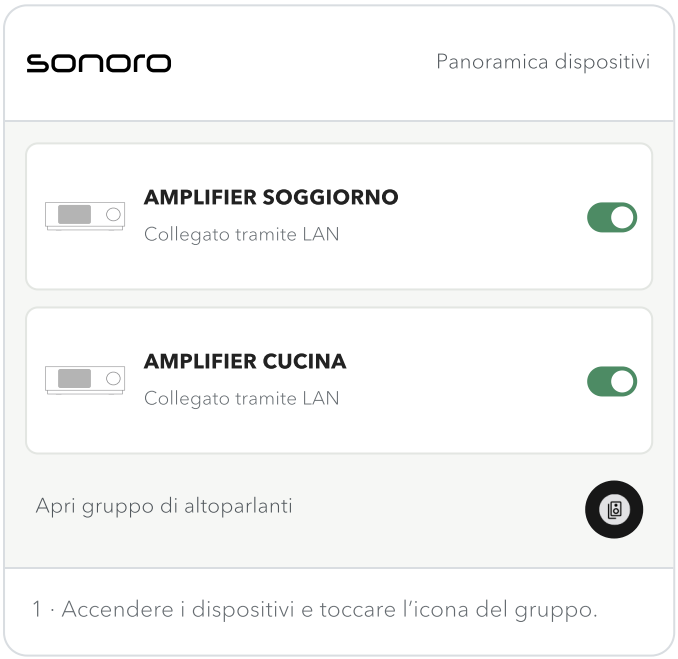
Una volta predisposti i collegamenti, proseguire con Creare un gruppo.

Utilizzare Multiroom

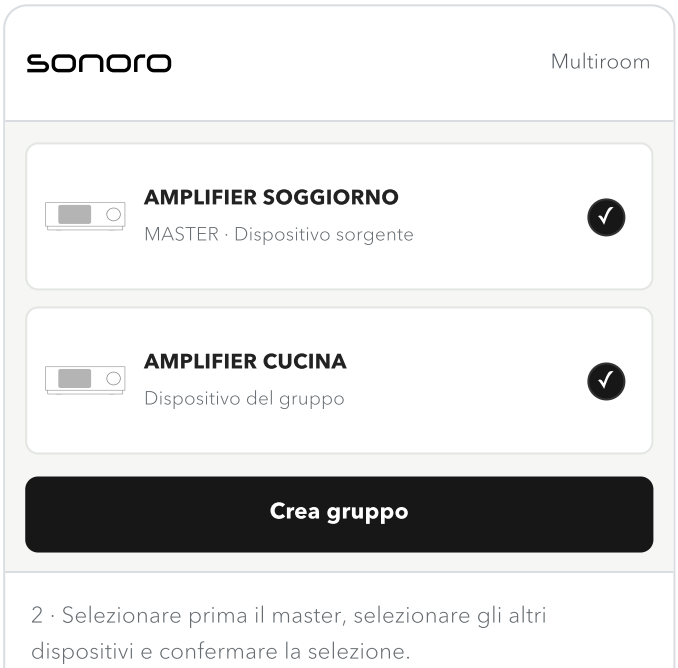
La sonoro audio App consente di creare e gestire i gruppi Multiroom. Preparare prima i collegamenti LAN e l'autorizzazione del dispositivo mobile.

Creare un gruppo

1. **Accendere i sistemi.** Accendere il dispositivo sorgente desiderato e almeno un altro sistema. La panoramica dispositivi dell'app è in ordine alfabetico.
2. **Aprire la selezione del gruppo.** Nella panoramica dispositivi, toccare l'icona **Gruppo di altoparlanti**. Appaiono i sistemi disponibili.
3. **Selezionare prima il master.** Toccare il cerchio accanto al dispositivo la cui sorgente deve essere riprodotta dal gruppo. Il primo dispositivo selezionato diventa automaticamente master.
4. **Selezionare gli altri partecipanti.** Selezionare i sistemi che devono riprodurre la stessa sorgente audio. Quelli selezionati sono contrassegnati da un segno di spunta.
5. **Confermare il gruppo.** Toccare **Crea gruppo** per confermare la selezione. Tutti i sistemi del gruppo riproducono quindi insieme la sorgente audio corrente del master.



1 · Accendere i dispositivi e toccare l'icona del gruppo.



2 · Selezionare prima il master, selezionare gli altri dispositivi e confermare la selezione.

Illustrazioni schematiche dell'app con nomi di dispositivi di esempio.

Sistemi disponibili

Accendere i sistemi desiderati prima della selezione. Devono essere collegati tramite LAN e autorizzati per il dispositivo mobile utilizzato. I sistemi collegati soltanto tramite Wi-Fi compaiono nella selezione Multiroom con il messaggio **«Ethernet necessario»**.

Un'**icona a forma di nota musicale** indica un sistema che sta già riproducendo musica o un'altra sorgente. Il ruolo di master dipende comunque dall'ordine di selezione.

Creare un altro gruppo

Possono esistere contemporaneamente più gruppi con contenuti diversi, ciascuno con il proprio master.

1. Nella panoramica dispositivi, toccare l'**icona del gruppo di altoparlanti nel cerchio nero**.
2. Selezionare prima la sorgente del nuovo gruppo e poi gli altri partecipanti.
3. Confermare con **Crea gruppo**.

La selezione può mostrare anche sistemi già appartenenti a un gruppo. Ogni sistema può essere assegnato a un solo gruppo alla volta.

Riassegnare un master esistente

Se si aggiunge il master di un gruppo esistente a un altro gruppo, il gruppo precedente viene completamente sciolto. Gli altri sistemi musicali del gruppo sciolto possono essere aggiunti singolarmente al nuovo gruppo se necessario.

Modificare o sciogliere un gruppo

Mostrare i partecipanti

Nella panoramica dispositivi, toccare la **freccia a sinistra del gruppo** per mostrare o nascondere i partecipanti. Nella vista espansa è possibile regolare i volumi individuali e aprire i singoli dispositivi, ad esempio per modificarne il suono.



Vista gruppo: mostrare i partecipanti con la freccia e modificare la selezione con l'icona del gruppo.



Modifica: togliere la spunta a un partecipante o selezionare altri dispositivi.

Vista schematica del gruppo e modifica della selezione dei dispositivi.

Aggiungere o rimuovere dispositivi

1. Accendere il sistema musicale che si desidera aggiungere al gruppo esistente.
2. Toccare l'**icona dell'altoparlante del gruppo esistente**.
3. Spuntare i dispositivi da aggiungere e togliere la spunta a quelli che non devono più partecipare.

4. Toccare **Modifica gruppo** per applicare le modifiche.

I partecipanti restanti continuano a riprodurre la sorgente del master.

Sciogliere un gruppo

1. Toccare l'**icona dell'altoparlante del gruppo esistente**.
2. Togliere la spunta a tutti i sistemi musicali tranne il master.
3. Confermare la modifica con **Modifica gruppo**. Il gruppo precedente è sciolto.

Lo spegnimento non scioglie il gruppo

Il gruppo rimane finché non se ne cambiano i membri o non viene sciolto. Riaccendere il master o cambiarne la sorgente influisce sulla riproduzione degli altri sistemi musicali del gruppo.

Riproduzione e volume

Riproduzione, pausa e salto dei brani valgono per l'intero gruppo. Questi comandi possono essere impartiti dalla sonoro audio App o direttamente da un sistema. La sorgente audio è fornita dal master.

Regolare il volume dei singoli sistemi musicali

Ogni sistema mantiene la propria impostazione del volume. Espandere il gruppo nella panoramica dispositivi e regolare individualmente il volume del sistema musicale desiderato.

Regolare il volume del gruppo

Il controllo comune consente di regolare contemporaneamente il volume di tutti i sistemi musicali del gruppo. L'intervallo va da **0% a 100%**.

La regolazione è relativa alle impostazioni individuali e considera i diversi volumi delle stanze. Avvicinandosi al massimo o al minimo, i livelli possono uniformarsi gradualmente: aumentando il volume, i dispositivi più bassi aumentano maggiormente; diminuendolo, quelli più alti si abbassano maggiormente.

Riprodurre AirPlay

1. Tramite AirPlay, selezionare il sistema sonoro che deve fornire la sorgente al gruppo.
2. Selezionarlo per primo come master quando si crea il gruppo.
3. Aggiungere i dispositivi desiderati collegati tramite LAN e confermare il gruppo.

Il segnale AirPlay del master viene trasmesso ai partecipanti tramite sonoro Multiroom®. Modificare il volume del master tramite AirPlay influisce su tutti i dispositivi del gruppo.

I requisiti LAN di sonoro Multiroom® valgono anche usando AirPlay come sorgente. Il solo Wi-Fi non sostituisce il collegamento LAN necessario dei partecipanti Multiroom.

Accendere e spegnere un gruppo

La sonoro audio App e i sistemi domotici compatibili permettono di accendere e spegnere insieme i dispositivi raggruppati.

Situazione	Comportamento del gruppo
Un partecipante viene spento manualmente.	Gli altri partecipanti rimangono attivi. Alla riaccensione, il dispositivo riproduce il contenuto corrente del master, purché appartenga ancora al gruppo e il master riproduca una sorgente.
Il master viene spento.	La riproduzione si arresta su tutti i dispositivi del gruppo.
Il master viene riacceso.	Riprende la riproduzione del contenuto selezionato, purché gli altri dispositivi del gruppo siano accesi.
Nessun contenuto viene riprodotto.	Per impostazione predefinita, i dispositivi del gruppo passano automaticamente in standby dopo 15 minuti senza riproduzione.

Il tempo di standby automatico di ogni sistema può essere regolato in **Impostazioni → Gestione di schermo e alimentazione**. Il nome del menu può variare in base al dispositivo.

Informazioni sui display

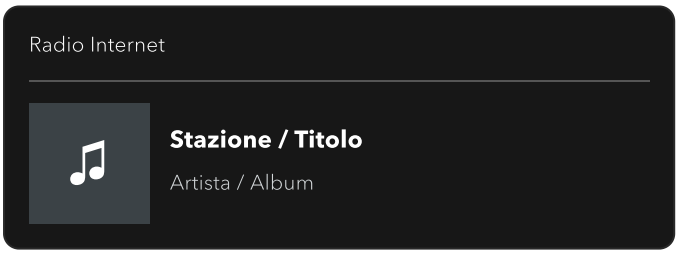
La visualizzazione dipende dalla sorgente audio del master.

Sorgenti con metadati: Per DAB, Radio Internet, servizi di streaming, file USB e NAS e AirPlay, i partecipanti mostrano in genere la stessa copertina e le informazioni disponibili del master. Queste informazioni comprendono, ad esempio, titolo, artista, album, stato di riproduzione e linea temporale.

Ingressi analogici e digitali e CD: I partecipanti mostrano una **copertina Audio over IP**, indicando che la sorgente proviene da un altro sistema.

Nella parte superiore del display viene visualizzata la sorgente audio corrente. Sui dispositivi del gruppo compare anche il nome del master tra parentesi.

Master

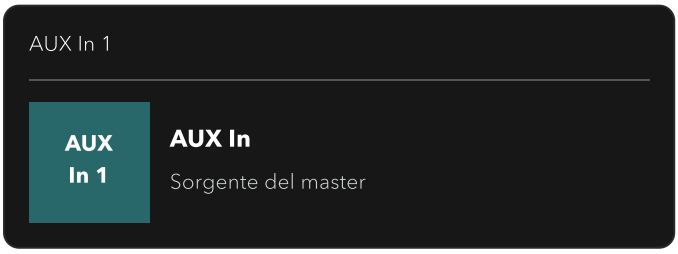


Dispositivo del gruppo

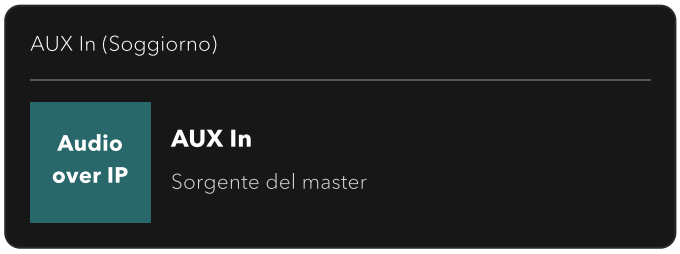


Esempio con metadati: i partecipanti mostrano le informazioni del master.

Master



Dispositivo del gruppo



Esempio di sorgente collegata: sul partecipante appare una copertina Audio over IP.

Display schematici. Le informazioni e la loro presentazione dipendono dalla sorgente utilizzata.

Se il gruppo non funziona come previsto

- **Un dispositivo manca nella selezione:** Verificare che il dispositivo sia acceso, collegato tramite LAN e autorizzato per il dispositivo mobile utilizzato. Vedere Problemi di connessione.
- **Il gruppo resta muto dopo lo spegnimento del master:** Riaccendere il master e verificare che riproduca una sorgente e che gli altri partecipanti siano accesi.
- **Un gruppo precedente è scomparso:** Verificare se il suo master è stato assegnato a un altro gruppo. Ciò scioglie il gruppo originale.
- **Nessun controllo dopo un ripristino di fabbrica:** Autorizzare nuovamente il dispositivo mobile sul sistema ripristinato.

Smart Home

Questo dispositivo è progettato per l'integrazione in diversi sistemi di automazione degli edifici.

➜ Vai al sito Smart Home di sonoro
Il dispositivo è compatibile con i seguenti sistemi Smart Home:

BUSCH-JAEGER

→ Informazioni sull'integrazione

GIRA HomeServer

→ Informazioni sull'integrazione

GIRA X1

→ Informazioni sull'integrazione

JUNG

→ Informazioni sull'integrazione

ℹ La disponibilità delle singole funzioni può variare secondo il sistema Smart Home utilizzato.

Installazione e configurazione

Gli interventi sugli impianti elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati.

La configurazione e la programmazione richiedono esperienza con il rispettivo sistema Smart Home.

Per garantire una corretta integrazione in un sistema Smart Home, seguire la documentazione tecnica, i manuali d'uso e le risorse online ufficiali del rispettivo produttore.

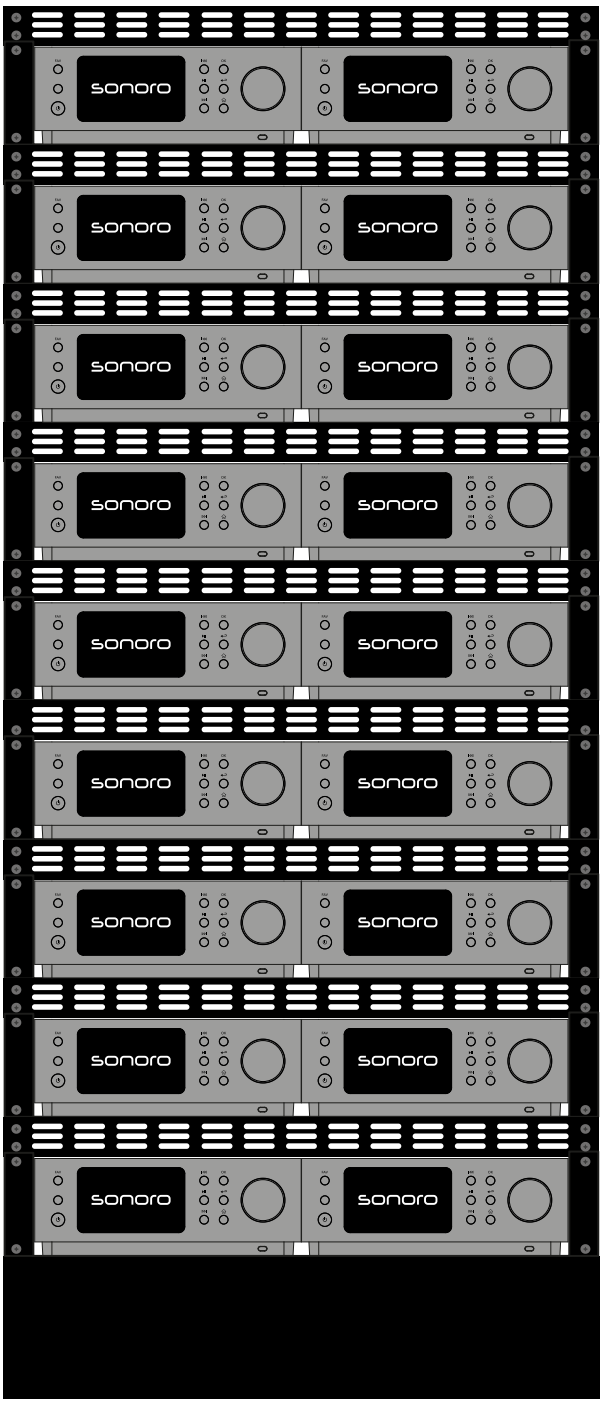
Avvertenza importante

Il produttore non risponde di danni o malfunzionamenti dovuti a installazione impropria, conoscenze tecniche insufficienti o utilizzo di configurazioni di sistema incompatibili.

Montaggio in rack

Il sonoro STREAMER è progettato per il montaggio fisso in un **rack da 19"**. Osservare le seguenti indicazioni per garantire un funzionamento sicuro e un raffreddamento sufficiente.

Montaggio generale



- Il sonoro STREAMER è destinato esclusivamente al **montaggio fisso** in un rack da 19".
- Non è consentito il montaggio in rack da 19" trasportabili o flight case.
- Su ogni ripiano rack da 19" è possibile montare **due dispositivi affiancati**.
- Utilizzare esclusivamente ripiani rack in **acciaio o alluminio**, dimensionati per il peso complessivo dei dispositivi.
- Fissare meccanicamente il dispositivo in sicurezza per evitare danni da vibrazioni o urti.
- Con ripiani rack estraibili, tutti i cavi devono essere dotati di scarico della trazione e posati in modo da non essere sollecitati o danneggiati durante l'estrazione.

Raffreddamento e ventilazione

Per un funzionamento sicuro, garantire sempre una circolazione dell'aria sufficiente.

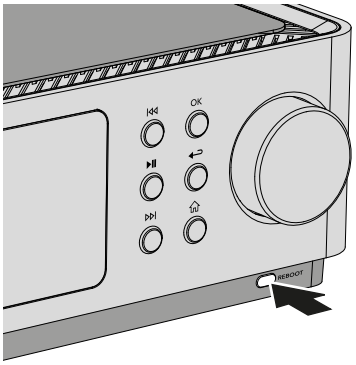
- Non coprire mai le aperture di ventilazione.
- Utilizzare possibilmente ripiani rack aperti sul retro.
- Posizionare il rack in una stanza ben ventilata.
- Con più dispositivi che producono calore può essere necessaria una ventilazione attiva aggiuntiva del rack.
- La temperatura ambiente nel luogo di installazione non deve superare **+40 °C**.
- Non montare il dispositivo direttamente sopra fonti di calore o dispositivi che sviluppano molto calore.

ℹ Nelle installazioni in rack, utilizzare possibilmente i dispositivi esclusivamente tramite connessione LAN. L'uso simultaneo di più dispositivi tramite WLAN può causare problemi di connessione, interferenze o prestazioni ridotte del sistema.

Modalità CI

In modalità CI, il nome del dispositivo rimane sempre visibile sul display.

In standby, tenere premuto il **Tasto OK** per circa **5 secondi** per attivare la modalità CI.



ℹ La modalità CI è particolarmente adatta alle installazioni in cui il nome del dispositivo deve rimanere visibile sul display.

Risoluzione dei problemi

Le indicazioni seguenti aiutano a risolvere i guasti e i malfunzionamenti più comuni del sonoro STREAMER.

ℹ Prima della ricerca guasti, controllare sempre l'alimentazione, la connessione di rete e i cavi collegati.

Il dispositivo non si accende

Nessuna alimentazione

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente.
- Controllare la presa utilizzata.

Il dispositivo è in standby

- Premere il tasto di accensione/spegnimento sul dispositivo o sul telecomando.

Il dispositivo non risponde

Errore di sistema temporaneo

- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione per alcuni secondi.
- Ricollegare quindi il dispositivo.

Il software non risponde

- Riavviare il dispositivo.

Nessuna connessione alla rete

Router troppo lontano o connessione disturbata

- Posizionare il dispositivo più vicino al router.
- Modificare l'orientamento delle antenne WLAN.
- Evitare superfici metalliche o altre schermature.

Router spento o non raggiungibile

- Controllare il funzionamento del router.
- Riavviare il router.

Rete configurata in modo errato

- Controllare le impostazioni di rete.
- Riconnettere il dispositivo alla rete.

→ Vedere Impostazioni di rete

Nessun suono

Volume troppo basso o audio disattivato

- Aumentare il volume.
- Disattivare la modalità silenziosa.

Sorgente errata selezionata

- Selezionare la sorgente di riproduzione desiderata.

Diffusori non collegati correttamente

- Controllare i cavi dei diffusori.
- Controllare la polarità dei collegamenti.

Nessun segnale audio all'ingresso

- Controllare la sorgente collegata.
- Controllare i collegamenti dei cavi.

→ Vedere Collegamento dei diffusori

Nessun suono tramite HDMI

Il televisore non supporta ARC/eARC sulla porta utilizzata

- Utilizzare la presa HDMI ARC o eARC del televisore.

Formato audio errato

- Selezionare «PCM» sul televisore come formato di uscita audio.

Cavo HDMI difettoso

- Utilizzare un cavo HDMI di alta qualità.

→ Vedere HDMI

Nessun suono tramite Optical

Formato audio errato

- Selezionare «PCM» sulla sorgente come formato di uscita audio.

Cavo ottico non collegato correttamente

- Controllare i collegamenti a innesto.

→ Vedere Ottico

La connessione Bluetooth non funziona

Bluetooth è già connesso a un altro dispositivo

- Interrompere la connessione esistente.

Dispositivo Bluetooth fuori portata

- Ridurre la distanza tra i dispositivi.

Associazione non riuscita

- Rimuovere il dispositivo dall'elenco Bluetooth.
- Riavviare la procedura di associazione.

→ Vedere Bluetooth

La radio Internet non funziona

Stazione temporaneamente non disponibile

- Riprovare più tardi.

Connessione di rete interrotta

- Controllare la connessione Internet.

Stazione rimossa dal fornitore

- Provare altre stazioni.

→ Vedere Radio Internet

Il servizio di streaming non funziona

Account utente non connesso

- Accedere nuovamente al servizio.

Connessione Internet interrotta

- Controllare la connessione di rete.

Servizio temporaneamente non disponibile

- Riprovare più tardi.

→ Vedere Servizi di streaming

Il telecomando non risponde

Batteria scarica

- Sostituire la batteria.

Distanza dal dispositivo eccessiva

- Ridurre la distanza.

Sensore a infrarossi coperto

- Rimuovere gli ostacoli davanti al dispositivo.

→ Vedere Telecomando

Il dispositivo si spegne automaticamente

Sleep timer attivato

- Controllare le impostazioni del Sleep timer.

Standby automatico attivo

- Controllare le impostazioni energetiche.

→ Vedere Sleep timer

→ Vedere Gestione di schermo e alimentazione

Qualità audio scadente

Interferenze da dispositivi vicini

- Aumentare la distanza dagli altri dispositivi elettronici.

Collegamento dei cavi scadente

- Utilizzare cavi di alta qualità e integri.

Profilo audio impostato in modo inadatto

- Controllare le impostazioni audio.

→ Vedere Impostazioni audio

Il dispositivo si riscalda in modo insolito

Aperture di ventilazione coperte

- Assicurarsi che le aperture di ventilazione rimangano libere.

Installazione in mobili o rack senza ventilazione sufficiente

- Garantire una circolazione dell'aria sufficiente.

Temperatura ambiente elevata

- Evitare la luce solare diretta.

Problemi nel montaggio in rack

Dispositivo non posizionato correttamente nel rack

- Controllare il fissaggio nel rack.

Ventilazione insufficiente nel rack

- Mantenere una distanza sufficiente dagli altri dispositivi.
- Se necessario, utilizzare una ventilazione attiva del rack.

Problemi nel montaggio a parete

Dispositivo non fissato saldamente alla staffa

- Controllare la staffa a parete e tutti i punti di fissaggio.

Vibrazioni o risonanze

- Controllare il fissaggio saldo alla parete.

Smart Home

Attività insolite sul dispositivo con Smart Home
Se il dispositivo mostra attività insolite legate a una connessione Smart Home, ad esempio una modifica autonoma del volume, verificare la configurazione del relativo sistema Smart Home.

L'uso di oggetti di comunicazione errati può causare gravi malfunzionamenti. Scollegare il sistema Smart Home dal dispositivo sonoro e verificare se il dispositivo funziona correttamente.

Per ulteriore assistenza, rivolgersi al supporto sonoro, al rivenditore specializzato o al relativo integratore di sistema.

⚠ Prima di ripristinare le impostazioni di fabbrica, rivolgersi al supporto sonoro o al rivenditore specializzato. Insieme è possibile valutare ulteriori procedure diagnostiche e soluzioni, evitando la perdita di dati o una nuova configurazione del dispositivo.
Se il problema persiste dopo l'intervento del supporto e non esistono altre soluzioni, è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica come ultima misura. Configurare quindi nuovamente il dispositivo.

→ Vedere Ripristino valori di default

Pulizia e manutenzione

La pulizia regolare e una corretta manutenzione mantengono gradevole la superficie e preservano il funzionamento del sonoro STREAMER.

Attenzione!

Danni materiali causati da pulizia impropria

Oggetti con bordi taglienti, detergenti abrasivi o prodotti inadatti possono danneggiare la superficie. Metodi di pulizia impropri possono compromettere il funzionamento.

- Non utilizzare detergenti abrasivi, contenenti solventi o aggressivi.
- Non utilizzare lucidanti, spugne abrasive o lana d'acciaio.
- Non utilizzare aria calda o compressa per asciugare il dispositivo.
- Proteggere bordi e angoli del dispositivo da forze eccessive.
- Non spruzzare mai detergenti direttamente sul dispositivo.

Sporco leggero

Impronte, polvere e sporco leggero si rimuovono facilmente.

- Pulire l'esterno del dispositivo esclusivamente con un panno morbido e asciutto.
- Utilizzare preferibilmente un panno in microfibra pulito.

Sporco ostinato

Per lo sporco ostinato è possibile utilizzare un panno leggermente inumidito.

- Pulire l'esterno del dispositivo esclusivamente con un panno leggermente inumidito.
- Utilizzare solo acqua pulita.
- Assicurarsi che l'umidità non penetri nelle aperture o nei collegamenti.
- Asciugare quindi il dispositivo con un panno morbido e asciutto.

Pulizia delle aperture di ventilazione e della ventola

Depositi di polvere sulle aperture di ventilazione o sulla ventola possono ridurre la dissipazione del calore e aumentare la temperatura del dispositivo.

- Rimuovere con cura la polvere con un aspirapolvere e un accessorio a spazzola o per mobili adatto.
- Fare attenzione a non danneggiare componenti o pale della ventola.
- Non coprire né danneggiare le aperture di ventilazione.
- Non utilizzare aria compressa o spray ad aria compressa per pulire la ventola o le aperture di ventilazione.

ℹ Per pulire la ventola si consiglia un aspirapolvere. L'aria compressa può spingere polvere all'interno, danneggiare i cuscinetti o la ventola facendola girare troppo velocemente.

ℹ Prima della pulizia, scollegare il dispositivo dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare completamente.

ℹ Utilizzare solo metodi di pulizia che non danneggino la superficie o le scritte del dispositivo.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio protegge dai danni durante il trasporto. I materiali sono stati scelti secondo criteri di compatibilità ambientale e sono riciclabili.

Danni ambientali dovuti allo smaltimento improprio dell'imballaggio

- Non smaltire l'imballaggio con i normali rifiuti domestici.
- Smaltire l'imballaggio in modo corretto e rispettoso dell'ambiente (riciclaggio).
- Smaltire l'imballaggio rispettando l'ambiente e separando i materiali.



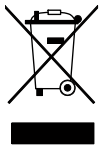
Dopo l'uso, i materiali dell'imballaggio possono essere reintrodotti nel ciclo delle materie prime.

Smaltimento del dispositivo

Il corretto conferimento del dispositivo per il riciclaggio contribuisce al riutilizzo dei materiali e alla tutela delle risorse.

Danni ambientali dovuti allo smaltimento improprio del dispositivo

- A fine vita, non smaltire il dispositivo con i normali rifiuti domestici.
- Informarsi presso l'amministrazione comunale sulle possibilità di smaltimento o riciclaggio corretto e rispettoso dell'ambiente.
- Smaltire il dispositivo secondo le normative vigenti tramite un'impresa specializzata, un centro di raccolta comunale o restituendolo al rivenditore obbligato al ritiro.

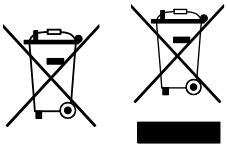


I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Batterie e batterie ricaricabili

Le batterie e le batterie ricaricabili contengono sostanze che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio.

- Rimuovere, se possibile, le batterie o le batterie ricaricabili dal dispositivo.
- Smaltire le batterie e le batterie ricaricabili presso gli appositi centri di raccolta o restituendole al rivenditore.
- Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici.



Le batterie e le batterie ricaricabili devono essere raccolte separatamente e avviate a un corretto riciclaggio.

ℹ Smaltendo correttamente imballaggi, batterie e dispositivi usati, si contribuisce alla tutela dell'ambiente e delle risorse naturali.

Marchi di conformità e certificati

I seguenti marchi, loghi e certificazioni vengono utilizzati in relazione ai servizi, alle tecnologie e alle funzioni supportati dal sonoro STREAMER.

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. Ogni utilizzo di tali marchi da parte di sonoro audio GmbH avviene su licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Il software Spotify è soggetto a licenze di terze parti, disponibili qui: www.spotify.com/connect/third-party-licenses/

Amazon Music Unlimited e tutti i marchi correlati sono marchi di Amazon.com, Inc. o delle sue affiliate.

TIDAL e il logo TIDAL sono marchi registrati di Aspiro AB nell'Unione europea e in altri Paesi.

Deezer e il logo Deezer sono marchi internazionali di Deezer S.A., registrati in Francia e in altri Paesi.

Qobuz e il logo Qobuz sono marchi registrati di Xandrie S.A.

L'uso del logo «Works with Apple» indica che un accessorio è stato progettato specificamente per la tecnologia indicata nel logo e certificato dallo sviluppatore come conforme agli standard di prestazioni Apple. Apple e AirPlay sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi e regioni. Per utilizzare AirPlay con sonoro STREAMER si consiglia la versione più recente di iOS, iPadOS o macOS.

Google Cast è un marchio di Google LLC.



Il prodotto con il logo Hi-Res Audio è conforme allo standard per l'audio ad alta risoluzione definito dalla Japan Audio Society. Il logo viene utilizzato su licenza della Japan Audio Society.



I termini HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade Dress e i loghi HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.

Microsoft, Windows e Windows Media sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Gli altri nomi di aziende e prodotti e i loghi citati in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Note legali

Servizi di streaming, aggiornamenti software, controllo Smart Home e servizi cloud

L'acquisto di questo dispositivo non comporta alcuna garanzia di disponibilità permanente di servizi di streaming quali Spotify Connect, TIDAL, TIDAL Connect, Deezer, Qobuz, Qobuz Connect, Amazon Music, Apple AirPlay, Google Cast, stazioni radio Internet o altri servizi basati sul cloud.

Terze parti possono interrompere, modificare o sostituire tali servizi, interamente o in parte, in qualsiasi momento, senza che ciò dia diritto a rivendicazioni nei confronti di sonoro audio GmbH.

Per disposizioni di legge, in particolare in materia di protezione dei dati e sicurezza informatica, può essere necessario in qualsiasi momento limitare o disattivare temporaneamente o permanentemente determinate funzioni o applicazioni del dispositivo. Anche in questo caso non sorge alcun diritto di rivendicazione nei confronti di sonoro audio GmbH.

Sicurezza dei dati

sonoro audio GmbH adotta misure tecniche adeguate per proteggere i dati da perdita, uso improprio o accesso non autorizzato.

Aggiornamenti regolari del dispositivo e della sonoro audio App garantiscono un utilizzo conforme alla legge.

sonoro audio GmbH non risponde di danni, malfunzionamenti o limitazioni d'uso dovuti alla mancata o tardiva esecuzione degli aggiornamenti software o di sistema necessari. La responsabilità dell'esecuzione di tali aggiornamenti ricade esclusivamente sull'utente.

Per garantire che l'informativa sulla privacy sia sempre conforme alle disposizioni di legge vigenti, sonoro audio GmbH si riserva il diritto di modificarla in qualsiasi momento. Ciò vale anche per adeguamenti resi necessari da servizi nuovi o rivisti.

L'informativa sulla privacy aggiornata è disponibile all'indirizzo:

https://sonoro.com/datenschutzerklaerung-app/

Funzionalità Smart Home

L'acquisto del dispositivo non dà diritto alla disponibilità permanente o illimitata delle funzioni di controllo Smart Home.

Terze parti possono interrompere, modificare o sostituire tali funzioni con nuove funzioni e sistemi, interamente o in parte, in qualsiasi momento. sonoro audio GmbH non risponde della disponibilità, funzionalità o compatibilità di tali servizi di terze parti.

Modifiche tecniche o funzionali possono rendere temporaneamente o permanentemente indisponibili singole funzioni. Anche in questi casi non sorge alcun diritto di rivendicazione nei confronti di sonoro audio GmbH.

Per disposizioni di legge può essere necessario limitare o disattivare temporaneamente o permanentemente determinate funzioni o applicazioni del dispositivo. sonoro audio GmbH non risponde delle limitazioni o interruzioni d'uso che ne derivano.

Un aggiornamento software del dispositivo può rendere necessario aggiornare anche un sistema Smart Home supportato. Tutti i costi conseguenti, inclusi eventuali costi di software o servizi di terze parti, sono a carico esclusivo dell'utente.

sonoro audio GmbH non assume obblighi di garanzia o di copertura dei costi per modifiche software che limitino l'uso con un sistema Smart Home o rendano necessario un relativo aggiornamento.

Un ripristino di fabbrica elimina tutte le impostazioni, comprese configurazioni di rete, nome del dispositivo e preferiti salvati. Sarà quindi necessario configurarli di nuovo completamente.

Può inoltre essere necessario integrare nuovamente il sistema musicale sonoro nel relativo sistema Smart Home. Anche per questo sonoro audio GmbH non assume responsabilità né copre i costi.

Dichiarazione di conformità

Produttore:

sonoro audio GmbH

Hammer Landstraße 45

41460 Neuss

Germania

Tel. +49 2131 8834-141

Fax +49 2131 7517-599

support@sonoro.com

Con la presente sonoro audio GmbH dichiara che il **sonoro STREAMER (SO-1600)** per la sua concezione, costruzione e tipologia è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni pertinenti delle seguenti direttive e normative:

- Direttiva sulle apparecchiature radio (RED) 2014/53/UE
- Regolamento sulla progettazione ecocompatibile (UE) 2023/826
- Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) 2011/65/UE, inclusa la direttiva di modifica (UE) 2015/863

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

https://sonoro.com/support

In caso di modifica del dispositivo non autorizzata da sonoro audio GmbH, la presente dichiarazione di conformità perde automaticamente la sua validità.